



# LECTURE

ARTS ET SPECTACLES

En attendant Noël

Page 4

La Presse

CAHIER B | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 16 DÉCEMBRE 2001

## L'Algérie d'Enrico Macias

ELIAS LEVY  
collaboration spéciale

Après quarante ans d'exil, le célèbre chanteur Enrico Macias entretient toujours avec son pays natal, l'Algérie, une véritable histoire d'amour. Mais il s'agit d'un amour lacéré par les épreuves existentielles douloureuses vécues par plusieurs centaines de milliers de pieds-noirs pendant et après la guerre coloniale sanglante qui a dévasté l'Algérie il y a un demi-siècle.

C'est cette histoire d'amour tumultueuse qu'Enrico Macias — qui nous a accordé une entrevue récemment — raconte dans un très beau livre autobiographique, *Mon Algérie*, recelant des passages très poignants, qui vient de paraître aux Éditions Plon. Un ouvrage écrit avec la journaliste Florence Assouline.

«Mes relations avec l'Algérie ressemblent à un amour impossible. De temps à autre, un événement ou une rencontre fait renaître l'espoir d'un retour et je me reprends à rêver. Mais, rien à faire, chaque fois la fatalité vient tuer cet espoir. Privé d'une part de moi-même, je reste aussi inconsolable qu'un amoureux auquel on interdit de voir la femme qu'il aime sans jamais lui expliquer pourquoi. Souvent, je me suis dit qu'il serait plus sensé d'admettre le verdict de l'Histoire et de faire une croix sur mon Algérie. Mais quelque chose en moi, sans doute mon optimisme inépuisable, m'a toujours empêché d'accepter l'inacceptable», confie Enrico Macias.

Pourtant, le rêve caressé depuis quatre décennies par Gaston Ghrenassia — c'est le vrai patronyme du populaire chanteur — a failli se concrétiser lorsqu'un jour du printemps 2000 le président algérien Abdelaziz Bouteflika lui a adressé une invitation officielle pour qu'il retourne en Algérie. Le chanteur devait donner plusieurs récitals. Mais, une semaine avant son départ, une campagne haineuse, orchestrée par des groupes fondamentalistes islamiques, se déclenche en Algérie contre ce retour. La tournée prévue dans six villes est annulée in extremis.

«Cette volte-face très inélégante du gouvernement algérien a approfondi la blessure que je porte en moi depuis que j'ai quitté mon terroir natal et qui continue à saigner. Après quarante ans d'exil, on a ressuscité un espoir qui occupe une place immense dans ma vie et, soudainement, on a décidé de retuer ce beau rêve qu'on venait de ressusciter, dit-il. Un rêve, c'est comme un vase délicat. Quand on le brise, on a beau le réparer, recoller les morceaux, on peut à la rigueur camoufler les traces des brisures, mais on ne les efface jamais totalement. Cependant, l'amertume et la désillusion provoquées par ce revers ont eu pour effet de renforcer davantage mon espérance.

Voir MACIAS en B2



Enrico Macias

Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

BEAUX LIVRES

## POUR L'AMOUR DE

# SIMONE



NATHALIE COLLARD

Il y a des choses qui ne se fanent pas. Le culte de Simone de Beauvoir et Jean-Paul Sartre semble quant à lui quasi immortel.

Malgré tout ce qui s'est dit et écrit au cours des dernières années à propos des deux philosophes (Simone, féministe mais aussi amoureuse transie, presque midinette; Jean-Paul, l'indécrottable macho) l'image du célèbre couple n'a pas pris une ride. Comme si le mythe était devenu plus important que l'oeuvre considérable qu'ils ont laissée derrière eux.

Ce mythe, il s'est grandement bâti autour des lieux qu'affectionnaient les deux écrivains. Or voilà que deux ouvrages récents nous permettent de plonger dans leur univers, la rive-gauche des années 30, 40 et 50, avec ses cafés habités — pour ne pas dire hantés — par Sartre et de Beauvoir.

Au-delà du désormais célèbre Café de Flore, de l'incontournable Coupole ou des Deux Magots (des lieux témoins de leurs discussions passionnées et de leur écriture féconde) Jean-Paul et Simone étaient des promeneurs invétérés qui ont arpenté les rues de la Ville lumière, témoins des transformations qui ont peu à peu transformé le visage de Paris, en particulier à St-Germain-des-Prés.

Dans le premier livre, simplement intitulé *Simone de Beauvoir*, on plonge dans l'intimité de l'auteur du *Deuxième Sexe* et des *Mandarins*. Grâce à la collaboration de sa fille adoptive, Sylvie Le Bon de Beauvoir, les auteurs ont eu accès aux archives personnelles de l'écrivaine: correspondance, journaux intimes, albums de famille, photos de l'enfance et de l'adolescence, des documents précieux qui nous permettent de nous rapprocher de l'écrivaine.

Voir SIMONE en B3



Photo tirée du livre Simone de Beauvoir, Seuil/Jazz Éditions

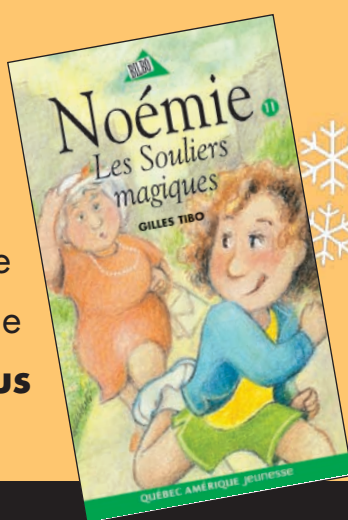


Simone de Beauvoir emménage à l'hôtel de la Louisiane en octobre 1943. Sartre la rejoint peu après. Les rues de Seine de Buci et Saint-André-des-Arts leur deviennent familières.



Gilles Tibo

**Noémie**  
Les Souliers magiques  
La 11<sup>e</sup> aventure  
de la pétillante Noémie  
7 ans et plus



Un nouveau roman à glisser dans le bas de Noël!

www.quebec-amerique.com

## MACIAS

Suite de la page B1

« Je suis de ceux qui croient qu'un être humain ne peut vivre sans espérance. Je ne fermerai jamais les portes de l'avenir et du destin. Demain, qui sait, avec l'aide de Dieu, tout peut être possible. »

## Pour Symon

Juif né en 1938 à Constantine, Enrico Macias souhaite ardemment fouler de nouveau la terre de ses ancêtres pour se recueillir sur la tombe de Raymond Leyris — qu'il continue à appeler affectueusement « Tonton Raymond » — son maître de musique, son mentor et son beau-père. Figure légendaire de la musique arabo-andalouse, éminent spécialiste du luth arabe, Cheikh (maître en arabe) Raymond Leyris fut assassiné dans une rue de Constantine en 1961. En 1999, Enrico Macias et le grand musicien algérois Taoufik Bastanji ont constitué un orchestre de musique orientale qui a interprété magistralement, dans le cadre de plusieurs concerts, les mélodies envoûtantes composées par Cheikh Raymond.

Enrico Macias est résolument persuadé que son pays natal finira un jour par panser ses blessures et retrouver la paix. Ce jour-là, espère-t-il, son petit-fils aîné Symon, un jeune virtuose de la contrebasse dont il loue les grands talents musicaux, pourra déambuler à travers le beau pays ensoleillé où ses ancêtres sont nés.

« Moi j'ai 63 ans. Si je dois encore attendre 40 ans avant de retourner dans mon pays natal, j'aurai alors 103 ans. On dit chez nous qu'on peut vivre jusqu'à 120 ans ! Mais à 103 ans, je suis sûr que je ne serai plus de ce monde, lance-t-il en ricanant. C'est pour cela que je dis que même si j'ai une longue vie, si Dieu le veut, c'est ce que je me souhaite et ce que je souhaite à tous ceux qui m'aiment, je demanderais à mes enfants et à mes petits-enfants de prendre la relève et d'aller un jour en Algérie pour connaître l'histoire de leur père, de leurs grands-pères et de leurs arrière-grands-pères. Moi, pour l'instant, je dois me contenter de revoir ma ville natale par la seule force de l'imagination, de me promener à travers ses rues écrasées de soleil par la pensée, par mes chansons et par ce livre dans lequel j'ai essayé de raconter mon profond amour pour cette terre. »

## Un hommage au peuple algérien

Enrico Macias rend dans son livre un vibrant hommage au peuple algérien et au valeureux combat que celui-ci mène depuis la fin des années 1980 pour éradiquer les for-

ces barbares qui l'affligent.

« J'ai une tendresse infinie pour le peuple algérien et je sais qu'il me le rend bien. Pourquoi n'ai-je pas le droit de le revoir ? De le serrer sur mon cœur ? Quand on ne le connaît pas, quand on se laisse guider par ses seuls préjugés, on a une vision tout à fait déformée de ce peuple. Par les temps qui courent, de ce pays, il ne nous parvient que des visions d'horreur. Mais nous qui avons tout partagé avec ce peuple extraordinaire, nous n'avons pas oublié ce qu'il est en profondeur, la force dont il est capable, son humanisme, son humour et sa chaleur. Je sais tout cela, je suis bien placé pour le savoir, et quand j'éprouve de la colère ou que je ressasse mes désillusions, ce n'est jamais au peuple algérien que j'en veux. Pour lui, je n'ai qu'emphatique.

Je ne peux que m'identifier à lui. Les intégristes qui le font souffrir sont aussi mes ennemis. Et, dans une certaine mesure, ses gouvernants qui ne le protègent pas contre l'horreur sont ceux-là même qui ont brisé mon espoir de retourner un jour en Algérie. »

Nommé en 1997 par Kofi Annan premier Messager de la paix de l'ONU, Enrico Macias sillonne les quatre coins de la planète pour promouvoir le dialogue interculturel et la fraternité entre les peuples. Il assume aujourd'hui cette prestigieuse fonction avec d'autres personnalités de marque du monde artistique, telles que Michael Douglas, Barbara Hendricks et Luciano Pavarotti.

À ses yeux, la musique n'est pas seulement une discipline qui permet à un chanteur de faire carrière et de voler de succès en succès. « La musique, insiste-t-il, est une langue universelle qui permet à un artiste d'aller à la rencontre des autres, peu importe leurs origines ethniques et leurs obédiences religieuses, et à leur faire partager la beauté d'un art qui nourrit l'humanisme et la compassion. »

Les événements tragiques du 11 septembre n'ont pas entamé son optimisme vigoureux. « Ces crimes monstrueux n'ont pas changé d'un iota ma vision de l'avenir et ma confiance en l'humanité. Le présent n'est qu'un pont entre le passé et le futur. Alors, tout ce qui peut se passer de tragique en ce moment n'aura aucune influence ni sur mes analyses du passé ni sur ma vision du futur. »

Enrico Macias sera de retour au Québec dans le courant de l'année prochaine pour présenter une série de spectacles — les dates définitives n'ont pas encore été fixées. À la fin de notre entretien, il a tenu à saluer ses nombreux et fidèles fans québécois.

« C'est toujours un très grand plaisir pour moi de revenir au Québec. J'adore la chaleur du public québécois et l'accueil fraternel qu'il m'a toujours réservé. Je compte beaucoup d'amis au Québec que j'ai hâte de revoir et d'embrasser. Je rigole beaucoup et je me marre bien avec mes amis québécois. »

## MON ALGÉRIE

Enrico Macias en collaboration avec Florence Assouline Éditions Plon, 2001, 249 pages



## ENFANTS

## En attendant Noël

SONIA SARFATI

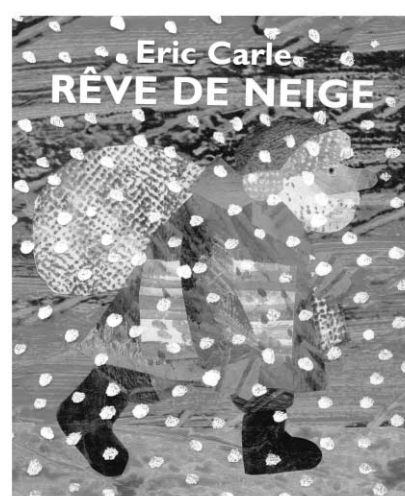
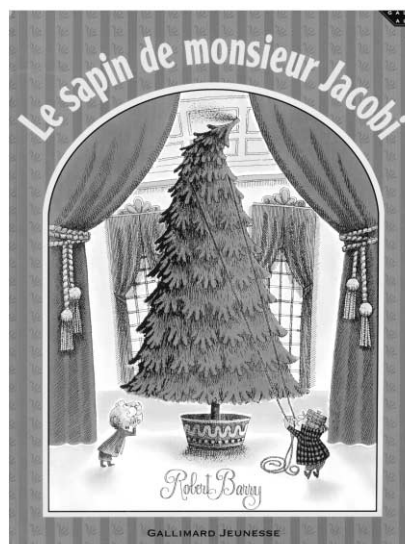
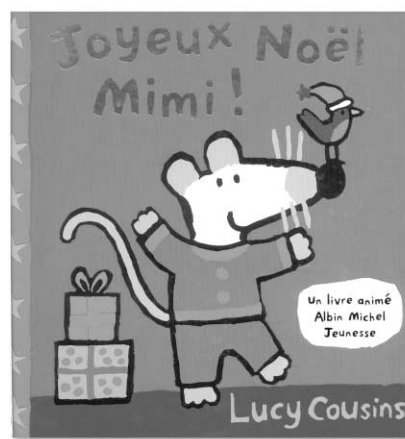
Pendant que le père Noël se demande s'il leur apportera le X-Box (console de jeux vidéo) et le château de Poudlard en Légo (Harry Potter) qui sont en train de devenir le cauchemar des parents, les enfants regardent avec de plus en plus d'impatience sous le sapin — et ce n'est pas pour ramasser les aiguilles tombées durant la nuit. Pour les aider à patienter, quelques histoires de Noël à lire le soir... avant le grand soir.

D'abord, *Bientôt Noël !* de Ghislaine Roman et Olivier Latyk (Milan, dès 3 ans). D'abord... parce qu'il y a déjà quelques pages d'écoulées (!) à ce livre-calendrier qui contient 24 courts récits « pour attendre Noël ». On y suit le père Noël rassemblant ses rennes, soignant le rhume qu'il ne manque pas d'attraper en cette période de l'année, faisant appel au lutin traducteur pour bien répondre à toutes les commandes, etc. Pour compléter le tout, un mini-coffre à trésor et un jeu de loto.

Également dans le style « plusieurs histoires pour le soir après soir », *Contes de Noël et de neige* — un recueil de récits parus au fil des ans dans la revue *Pomme d'Api* (Bayard, dès 3 ans). On ira « Au secours du père Noël », on se cachera dans « La Petite Maison dans la neige », on rencontrera « Le Loup bossu » ou « Lamia la poupée », et ainsi de suite en 18 temps.

Toujours pour les tout-petits, un quasi classique porté par un personnage qu'ils connaissent déjà bien : *Joyeux Noël, Mimi !* de Lucy Cousins (Albin Michel, dès 3 ans) — où l'adorable souris blanche prépare son réveillon et celui de ses amis ; et *Réveillon chez Monsieur Ours* de Paul Owen Lewis (Milan, dès 3 ans), un livre pour apprendre à compter — c'est dire s'il y a là beaucoup d'invités !

Des histoires plus substantielles (!) réservées aux grands d'au moins cinq ans se trouvent, elles, dans *Le Sapin de monsieur Jacobi* de Robert Barry (Gallimard) et dans *Rêve de neige* d'Éric Carle (Mijade). Dans le premier, très drôle, un



homme riche achète un immense sapin... dont la pointe touche le plafond de son palace. Il la coupe, la jette. Elle est récupérée par miss Adèle, la bonne, qui l'installe dans sa chambre sous les toits. Mais la

pointe touche le plafond. Elle la coupe, la jette... et ainsi de suite. Bref, que d'heureux fera le même arbre ! Dans le second, un fermier à barbe blanche s'endort avec l'impression d'avoir oublié quelque chose. Un rêve le « rappellera » à l'ordre, il enfilera ses habits (rouges) et fera le bonheur de ses animaux — de même que des petits qui découvriront la surprise (sonore) de la dernière page.

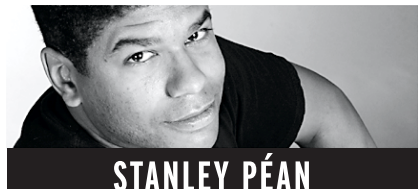
Et puis, c'est pas parce qu'on ne croit plus au père Noël qu'on ne peut plus lire d'histoires à son sujet. En fait, on ne sait jamais : Bertil était persuadé que le père Noël n'existait pas. Jusqu'au jour où Mister Moose, un élan chargé de faire le vol d'essai du traîneau magique, atterrit dans sa maison. Ainsi commence l'amusant *J'ai sauvé le père Noël* d'Andreas Steinhöfel (Milan, dès 9 ans). D'ailleurs, tant qu'à parler de commencement, pourquoi pas aller voir du côté du *Premier Noël du père Noël* de Bertrand Fichou et Yves Calarnou (Bayard, dès 6 ans) ? C'était, bien sûr (!), dans une caverne. Sa barbe blanche, il la mérite, quoi ! Mais il ne la pointe pas dans tous les livres de Noël.

Ainsi, il n'est pas de Noël à tous les étages de Marie-Aude Murail et Boiry (Bayard, dès 7 ans). C'est l'histoire et l'émotion qui sont de ce récit qui se déroule en 1843 alors qu'une jeune fille pauvre tente de sauver son petit frère, très malade — qui devra son salut aux joies de la lecture et... à un jeune et beau médecin habitant le même immeuble. Et, du côté du *Noël du roi Léon* de Jean-Pierre Davidts pour le texte et Claude Fournier pour les illustrations (Boréal Mabou, dès 7 ans), c'est l'humour et le calembour qui sont au rendez-vous... de même que ce roi bêbête-gâté qui veut des cadeaux et encore des cadeaux.

Finalement, un livre de bricolage : *Le livre de Noël* de Jane Bull (Hurtubise HMH) ou 50 moyens de passer le temps en fabriquant des cartes, des mobiles, un calendrier, des biscuits, alouette ! Pourquoi ? Ben... pour occuper les petites mains afin qu'elles n'aillent pas fouiller dans les placards et sous les lits !

## APPRECIATION

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★



STANLEY PÉAN  
collaboration spéciale  
stanleypean@ecrivain.com

Mille fois plutôt qu'une, en ces pages où ailleurs, j'ai témoigné de mon admiration pour Laurent Laplante, que je tiens pour l'un de nos commentateurs les plus éclairés de l'actualité culturelle, sociale et politique sur les scènes nationale et internationale. Et mille fois plutôt qu'une, je vous ai recommandé la lecture des billets bi-hebdomadaires que publie le journaliste et essayiste sur le site de l'excellent webzine *Chroniques de Cybérie* ([www.cyberie.qc.ca/dixit](http://www.cyberie.qc.ca/dixit)). Aussi, je m'en voudrais de ne pas signaler *Dixit Laurent Laplante* (Éd. des Hautes terres), le recueil qui réunit la quasi-totalité des textes parus en ligne en deux ans. Mais je m'en voudrais davantage de ne pas attirer votre attention sur sa première oeuvre de fiction, que j'avais dès septembre qualifiée de coup de cœur par anticipation.

Des clés en trop, un doigt en moins commence au moment où Paul Baril échafaude le meurtre de sa bru, Diane, une coiffeuse aux fréquentations douteuses. Qu'est-ce qui pousse ce retraité d'un certain âge, veuf par surcroît, à nourrir d'aussi sombres desseins ? D'abord, l'amour de son petit-fils Étienne, qu'il désire arracher aux griffes de cette

femme vulgaire et cupide, qui a brisé son fils Jean-François, en allant jusqu'à l'accuser d'agresser leur enfant pour en obtenir la garde. Et puis, le désir de venger l'outrage fait à sa défunte femme Françoise, qui a tant sacrifié pour assurer le bonheur du couple mal assorti. Assurément, la Diane mérite et recevra le couteau — et l'on retrouvera sa dépouille poignardée avec un doigt amputé. Et, comble de chance, comme elle était la maîtresse de Tit-Nomme Gauthier, le caïd des Hell's Angels à Québec qui fait un bouc-émissaire tout désigné pour ce crime, Paul pourrait très bien avoir planifié un crime parfait...

Mais l'histoire ne tardera pas à se complexifier — au grand dam de Pharand et Marceau, les deux agents de la police de Québec chargés de l'enquête. Pour démêler les suspects évidents, des plausibles et des insoupçonnés, il faudra à nos deux flics (ainsi qu'à nous) bien de la patience et de la perspicacité, ainsi que la volonté de ne pas se fier aux apparences. Plus proche d'un Maigret que d'un roman d'Ellroy, ce polar au rythme lent, à l'écriture d'une élégance rare, se double de réflexions sur des questions très actuelles, notamment le processus qui conduit à l'attribution de la garde d'un enfant à tel ou tel parent lors d'un divorce et les techniques auxquelles ont recours nos policiers dès qu'ils ont affaire aux motards. Le roman n'est certes pas exempt de quelques longueurs et de quelques défauts mineurs, dont ce dénouement astucieux mais vite expédié et ce portrait de nos deux policiers, presque trop bons pour être vraisemblables. Pareille idéalisation, il va sans dire, contredit les jugements à juste titre plus sévères posés

par le journaliste Laplante lui-même dans ses essais sur les forces de l'ordre. Et bien que l'on concède à la fiction tous les droits, y compris celui d'appuyer certains traits et d'en gommer d'autres, on aurait apprécié davantage de nuance dans la psychologie des deux limiers. Mais je ne saurais conclure ce compte-rendu sur une note mitigée, alors que j'ai « marché » à fond durant la lecture de ce polar habilement ficelé, intelligent et nourri des méditations toujours pertinentes de Laplante. En somme, un beau coup d'envoi pour cet « romancier de la relève » à la vocation tardive...

## Mort aux mouchards

Sans doute la vérité à propos de nos policiers se situe-t-elle à mi-chemin entre le portrait embelli des détectives de Laplante et le tableau plus noir que noir de ces « chiens sales » qu'esquissa François Lanctôt, dans son premier roman placé sous le parrainage spirituel d'Aragon. Dans *Les Nuits tomberont une à une*, ce ne sont pas que les nuits qui tombent comme des mouches puisque le livre s'ouvre sur la liquidation en série d'une poignée de délateurs associés aux enquêtes sur le FLQ et à la Crise d'octobre 1970. Laurent, le narrateur et héros de cette histoire, s'en réjouirait sûrement — lui qui n'a jamais porté ces mouchards dans son cœur —, si les circonstances ne le désignaient pas comme suspect numéro un de ces assassinats et que son seul alibi implique sa collègue Marcia, la femme mariée avec qui il passe certaines nuits. Ancien felquiste ayant croupi plusieurs années en taule et qui a encore bien des comptes à régler avec les *screws* et autres ripoux des supposées forces de l'ordre (dont

l'infâme Boillard), Laurent choisit la fuite et renoue avec quelques ex-compagnons d'armes, dont Élyse, son amour d'antan qui l'a renié et Rufo, un anarchiste latino qui baigne toujours dans des histoires louches.

Au fil de cette haletante chasse à l'homme, l'auteur nous convie à rien de moins qu'une relecture des pages oubliées ou carrément censurées du grand livre de la mémoire québécoise. Roman à clé ? Oui et non. On reconnaîtra en tout cas plusieurs actrices et acteurs réels de cet épisode peu glorieux de l'histoire récente du Québec, dont les noms n'ont pas toujours été changés : un agent double de la GRC ayant infiltré l'état-major du PQ mais aussi Robert Lemieux, le flamboyant avocat qui a défendu en cour bien des supposés terroristes. Mais la fiction, je le répète, a tous les droits. À la fois suspense efficacement mené et gauchisme des grands et misères de la gauche révolutionnaire des années 1960, 1970, *Les Nuits tomberont une à une* révèle un romancier engagé, doté d'une plume assurée et d'un sacré tempérament. Là aussi, une entrée remarquable sur la scène littéraire.

★★★★ 1/2

DES CLÉS EN TROP, UN DOIGT EN MOINS  
Laurent Laplante  
L'instant même, 271 pages

★★★ 1/2

LES NUITS TOMBERONT UNE À UNE  
François Lanctôt  
Lanctôt éditeur, 160 pages

| BEAUX LIVRES |

# Eros triste

RUDY LE COURS

C'est comme si le siècle avait commencé sous le signe de la névrose quand on jette un oeil attentif ou furtif, c'est selon, sur les ouvrages consacrés à l'illustration érotique.

Images glauques, modèles à l'expression lugubre, souvent absente, c'est comme si l'objectif des artistes d'ouvrages soignés comme *Nu(e) (s) (es)* ou *Le Grand Livre de la photographie érotique* paraissait centré surtout sur la composition plastique de leurs clichés ou l'expression de certaines obsessions comme le fétichisme, le bondage et l'épilation ou la transformation des corps par le tatouage ou le piercing.

La célébration de la chair tendre ou mûre, des corps animés ou épuisés par les caresses ou les morsures, des étreintes douces ou ardentes, des rencontres ordonnées ou fortuites, autant de registres sur lesquels se conjugue l'érotisme à l'infini mais qui ne paraît guère inspirer aujourd'hui. Certes dans ces deux ouvrages à la présentation fort soignée, on verra bien quelques clin d'oeil ci et là, mais ce sera davantage la recherche d'un effet visuel choc dont l'industrie publicitaire est si friande, plutôt que le cérémonial amoureux ou la peinture du corps dans sa jeunesse arrogante ou sa vieillesse flétrie qui motive.

La publicité paraît avoir aussi nimbé le curieux ouvrage de Vincent Ravalac et Lamia Ziadé, *L'Utilisation maximum de la douceur*. Il s'agit d'une série de dessins et collages sur lesquels paraît une jeune femme au sexe dénudé qui prend des positions ou des attitudes lascives aux quatre coins de sa maison. Sur la plupart des illustrations on retrouve aussi un produit de consommation avec sa marque de commerce bien en évidence. Le tout est accompagné de courtes légendes qui se lisent à la suite et forment un texte d'un hermétisme prétentieux. Sans doute du bonbon pour les psys.

Dans les rétrospectives à prix doux que propose la maison Taschen et présente Gilles Néret, on remarque aussi un certain goût pour le lugubre, voire le sordide. Il se marie aussi toutefois aussi au soufre et au surréalisme, ce qui fait des deux ouvrages consacrés au XX<sup>e</sup> siècle (ah ! quelle époque tout de même) un plaisir au moins aussi jubilatoire qu'esthétique. Dans *Dessous*, c'est bien sûr le corps féminin qui est essentiellement célébré à travers des clichés qui racontent aussi l'histoire d'un siècle. Dans *Erotica*, c'est l'illustration qui prend le relais de la photographie pour jeter un regard sur les joies, les petites et grandes misères et les perversions de la copulation hétéro et homosexuelle. Des dessins de grands artistes comme Masson, Magritte et Cocteau, côtoient ceux de bédésistes célébrés comme Crepax et Crumb.

Néret s'attaque tout autant aux siècles précédents et c'est avec beaucoup de plaisir qu'on feuillettera les planches du XIX<sup>e</sup> siècle où l'on constate notamment que l'Angleterre victorienne ne s'ennuyait pas toujours autant qu'on nous l'a raconté, tandis que le roman-



Photo tirée de Nu(e)(s)(es)

tisme français célébrait la débauche dans tous ses excès. Il en va de même pour l'ouvrage consacré au XVIII<sup>e</sup> siècle, triomphe du libertinage et des frasques du divin marquis.

Après cette courte plongée dans le passé, on se dit que si les photographes paraissent renoncer à composer des scènes qui célèbrent la vie plutôt que de s'en lasser, d'autres artistes prennent peut-être le relais.

Ainsi, la Chilienne Isabel Allende se risque-t-elle à commettre à son tour un ouvrage consacré aux aphrodisiaques. Son *Aphrodite Contes, recettes et Autres Aphrodisiaques* est magnifiquement écrit sur le mode humoristique, suggestif et peut-être un brin trop sage. Il s'agit d'un ouvrage consacré aux plaisirs des sens où « les frontières entre l'amour et l'appétit sont si floues (qu'on s'y) y perd parfois ». Les amateurs de salades de langues de canaris ou de poudre de rhinocéros seront déçus, car les recettes retenues font appel à des ingrédients relativement faciles à trouver et à beaucoup d'imagination dans la présentation. Ainsi, écrit Mme Allende, la brise de concombre « rafraîchissait les amants impétueux des Mille et une Nuits ».

Bonne chair et bonne chère. Ah ! la belle rencontre !

*NU(e) (s) (es)*  
NERVE, édité par Geneviève Field  
Seuil Chronicle  
Paris 2001, 150 pages

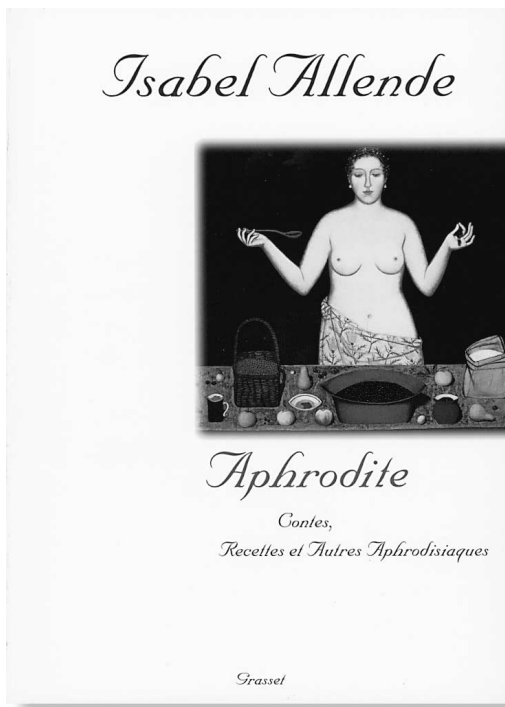
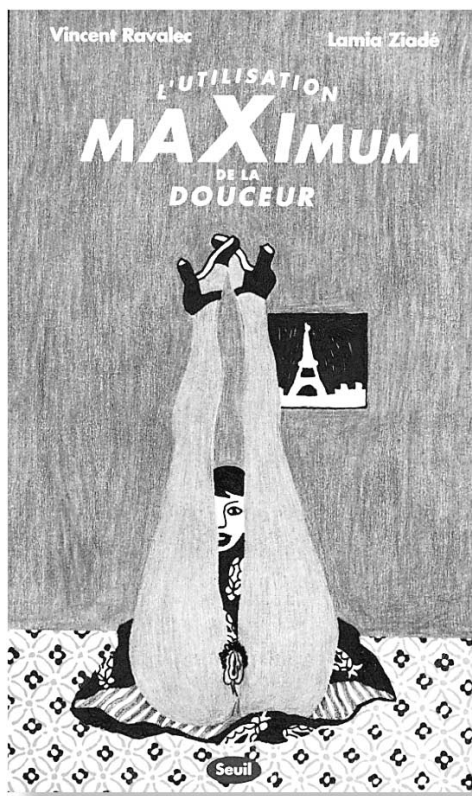
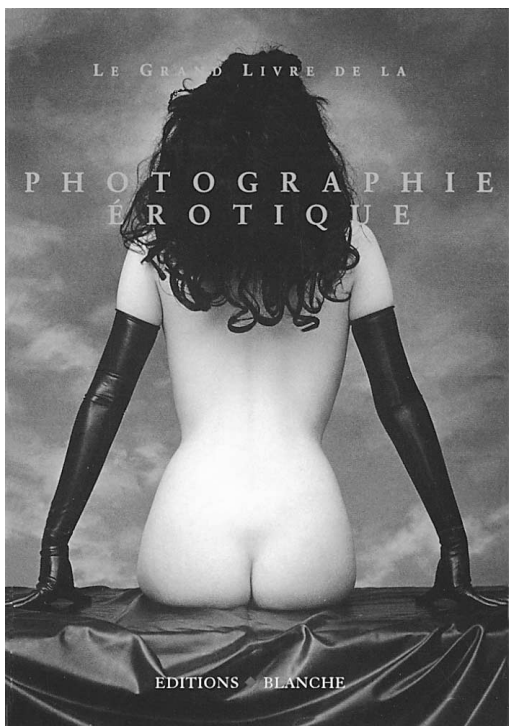
LE GRAND LIVRE  
DE LA PHOTOGRAPHIE ÉROTIQUE  
Sous la direction de Maxim Jabubowski  
et Marilyn Jaye Lewis  
Éditions Blanche  
Paris 2001, 479 pages

L'UTILISATION MAXIMUM DE LA DOUCEUR  
Vincent RAVALAC, Lamia ZIADÉ  
Seuil, Paris 2001

ÉROTICA (collection)  
Gilles Néret  
Taschen 2001

Environ 200 pages par ouvrage

APHRODITE  
Contes, recettes et autres aphrodisiaques  
Isabel Allende  
Grasset, 2001, 324 pages



## SIMONE

Suite de la page B1

Tel un guide touristique de l'existentialisme parisien, on suit Simone de Beauvoir de l'appartement familial du 103 de la rue Montparnasse (juste au-dessus de la Rotonde) au logement plus modeste de la rue de Rennes, en passant par le Cour Désir du 43 rue Jacob fréquenté par Simone jeune fille. On peut pratiquement suivre les étapes de la vie de la philosophe en déambulant dans les rues de la rive gauche, aujourd'hui quartier général des grandes marques du luxe mondial.

Pages arrachées au journal intime de Simone de Beauvoir, correspondance avec Sartre pendant qu'il est prisonnier, puis avec l'amant américain Nelson Algren, c'est non seulement l'histoire d'une formidable amitié amoureuse et intellectuelle qui nourrit le livre, mais également le récit d'un pan de l'histoire française qu'on découvre à travers ces documents si bien mis en valeur dans un livre qu'on ne veut plus lâcher.

Le voyage se poursuit dans *Le Paris de Jean-Paul Sartre et Simone de Beauvoir*, un ouvrage plus organisé quoique moins émouvant que le précédent. Là encore, on y passe en revue les lieux chéris des deux philosophes, chaque lieu étant rattaché à un passage de l'oeuvre de l'un ou l'autre des écrivains.

Visuellement, cet ouvrage est beaucoup moins riche. Il y a davantage de photos mais elles sont beaucoup moins pertinentes. Les auteurs n'ayant pas eu accès aux archives personnelles des successions Sartre et de Beauvoir, ils ont souvent dû se contenter de photos d'archives plus impersonnelles, moins captivantes.

Au fil des photos et des citations, l'auteur nous rappelle les grands moments d'une vie intellectuelle riche et mouvementée qui a profondément marqué le monde des idées du XX<sup>e</sup> siècle. Les moments de militantisme, venus sur le tard, sont également bien documentés.

Comme dans un guide de voyage, les dernières pages du livre sont consacrées aux « meilleures adresses » du couple, que ce soit la Closerie des Lilas, le Théâtre de l'Atelier ou le jardin du Luxembourg.

« La beauté est dans la rue », a déclaré Jean-Paul Sartre au plus fort des manifestations de mai 68. « Sartre, c'était devenu un quartier », disait pour sa part Simone de Beauvoir, évoquant son célèbre compagnon.

Dans les deux cas, voilà des ouvrages qui nous permettent de visiter Paris à travers les yeux du couple le plus célèbre de la France des idées, tout en survolant les moments marquants de cette oeuvre riche et importante.

Voilà deux beaux livres qui n'accumuleront pas la poussière sur le coin d'une table à café.

| LITTÉRATURE DU VOISIN |

# Rencontre heureuse



DAVID HOMEL  
collaboration spéciale

Vers la fin du siècle dernier — le XX<sup>e</sup> — une poignée de profs ont fait un sondage, le genre de questionnaire qui irrite les vrais amoureux de littérature. La question : quel est le roman du siècle, le meilleur ? La réponse, selon les experts, le numéro un de notre époque, c'est *l'Ulysse* de James Joyce.

Le titre, il vous dit quelque chose ? Je parie que oui. Mais l'avez-vous lu ? Là, j'en suis moins sûr. Car *Ulysse* est un vrai monument, un peu rébarbatif, un livre qui fait peur, et qui est souvent plus admiré que lu.

Moi, je l'ai lu. Et à fond. Ce n'est pas que je sois plus vaillant que vous. Il y a quelque temps, je me suis trouvé cloué à un lit d'hôpital, incapable de bouger, et à part attendre ma prochaine dose de morphine, je n'avais pas grand-chose à faire. Alors j'ai lu *Ulysse*. Plus d'une fois, si mes souvenirs sont exacts.

Edna O'Brien, elle, a lu tout Joyce, et elle n'a pas attendu d'être confinée à un lit d'hôpital pour le faire. Et pas seulement le célèbre *Ulysse*, mais aussi *Dublinois*, *Portrait de l'artiste en jeune homme*, *Finnegans Wake*, autant de livres qui ont créé notre siècle littéraire, et auxquels tous les écrivains d'aujourd'hui doivent faire face. Edna O'Brien, Irlandaise comme James Joyce, romancière comme lui aussi, le connaît de l'intérieur, connaît toutes ses forces et ses faiblesses, sa sainteté comme son goût pour le péché. De cette rencontre Joyce-O'Brien est né un livre extraordinaire, la meilleure biographie littéraire que j'aie lue depuis longtemps.

Si vous n'avez jamais lu Joyce, si vous avez accepté l'idée reçue que l'écrivain est trop dense et difficile, trop « littéraire », vous pouvez lire cette biographie comme un roman, car c'est le roman de la vie de Joyce, un « pauvre jobard, phénomène drolatique, soutien d'une joyeuse maisonnée dans les bas-fonds du désespoir ». Joyce, né à Dublin en 1882, fut formé par les jésuites, « un ordre impitoyable », disait-il d'eux. Il faudrait lire son *Portrait de l'artiste en jeune homme* pour les descriptions des châtiments et des feux de l'enfer, la nourriture quotidienne du jeune James à l'école comme à l'église. Son enfance pourrait rivaliser avantageusement avec la noirceur la plus noire au Canada français.

La pauvreté écrasa le peu laissé par les jésuites. Sa mère a mis au monde 16 enfants, dont dix ont survécu, et la famille Joyce est passée par une douzaine de logements pendant l'enfance de James. Il a tout vu sous son toit, tout noté, « le lit nuptial, lit de parturition, lit mortuaire aux spectrales bougies ». Et lorsqu'une prostituée l'aborde à 13 ans dans une rue de Dublin, il perd toute notion de chasteté ; le bordel deviendra sa seconde demeure. Jeune, il chanta déjà les louanges de la jolie Nelly du dock à charbon, d'où Nelly Arcan a peut-être tiré son prénom fictif.

Lire le livre d'Edna O'Brien, c'est se promener dans les rues de Dublin. C'est aussi un voyage périlleux dans l'esprit tortueux et torturé de Joyce (dont le nom vient de « la joie »). Très sûr de lui, trop instruit jusqu'à l'arrogance, il attire les foudres de sa société hypercatholique dès l'adolescence, dû à son penchant pour la littérature « douteuse ». Le poète W. H. Auden a dit de l'écrivain Yeats : « En te blessant, la folle Irlande te fit poète. » Cette phrase vaut aussi pour Joyce. La promiscuité née de la pauvreté, la sensualité malsaine poussée à l'extrême, elle-même une réaction au luxe et à la luxure de l'Église, l'amour et le rejet de tout ce qui touchait son pays natal, une vie vécue en exil à Trieste, à Zurich, à Paris, un goût pour la dive bouteille — son oeuvre contient tout cela, car Joyce était Irlandais jusqu'aux ongles. « Le Saint-Esprit est assis dans mon encrier », prétendait-il. Pour de telles phrases, son pays l'a laissé mourir en exil.

Tout Canadien français devrait pouvoir se reconnaître dans le *Portrait de l'artiste* ; tout écrivain, débutant ou « établi », devrait lire la biographie d'Edna O'Brien pour comprendre jusqu'où Joyce était prêt à aller pour son art. Il ne se refusait aucun sacrifice. La santé mentale, la santé physique, l'argent, les amis, tout y est passé. Le résultat : quatre livres de génie et une vie de douleurs. Je ne pense pas, de nos jours, que nous ayons des écrivains avec un esprit de sacrifice et une folle confiance en soi, un mélange de discipline et de dissipation, ce dont témoignait James Joyce, l'écrivain qui a défini l'exil.

Il est rare de voir, chez nous, une belle édition cartonnée comme celle que nous livre Fides, comme si l'éditeur avait pensé à Noël. Et pourquoi pas, si ce n'est pas trop tard, donner en cadeau l'écrivain « de l'exil et de la mémoire » à ceux et celles qu'on aime ? Nous pouvons tous nous reconnaître en lui.

★★★★★

JAMES JOYCE  
Edna O'Brien,  
traduction de Geneviève Bigant-Boddaert  
Éditions Fides, 246 pages

Parmi les romans d'Edna O'Brien en français, mentionnons *La Maison du splendide isolement* et *Vents et marées*, chez Fayard. À noter aussi le prix abordable de ce volume, vendu 19,95 \$.

Nouvel album  
et nouveau  
spectacle à  
offrir en cadeau!

Jean Lapointe  
Derrière deux yeux...  
y'a une histoire!

«... le meilleur  
enregistrement  
de sa carrière.»  
- Jean Beaunoyer  
La Presse

CKAC 730  
BYC  
La Presse  
MUSICOR

Jean Lapointe

En spectacle au Gesù du 22 au 25 janvier 2002

Billets en vente au (514) 861-4036 ou sur Admission: (514) 790-1245



BEAUX LIVRES



## L'histoire cachée

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Jean Paul Lemieux n'a pas pensé à Hildegarde quand il a peint ses toiles. Pourtant, l'histoire de la petite fille se trouvait bien là, dans ses peintures. Il fallait que Chrystine Brouillet s'en mêle pour révéler au grand jour *Un héros pour Hildegarde*, l'histoire de cette petite fille qui aimait beaucoup les histoires, surtout celle de son grand-père parti loin oublier un gros chagrin d'amour.

Pour la troisième fois, le Musée de Québec demande à une auteure de construire une histoire à partir de l'oeuvre d'un artiste québécois. D'abord il y eut Pellan, ensuite Dallaire et maintenant Lemieux. L'auteure a extrait des personnages des toiles du peintre et les a transformés en héros de conte. *Le petit Arlequin* de Lemieux est devenu l'Antoine de Brouillet, *Le Visiteur du soir* du peintre, le policier de l'auteure. Et Hildegarde est une petite fille au visage de lait que Jean Paul Lemieux a peinte en 1963. La toile porte le nom de *Jeune fille ou Hildegarde*.

Dans le livre, le jour de ses 12 ans, Hildegarde, devenue grande, reçoit le plus beau cadeau qui soit : l'histoire détaillée, et non censurée, de la vie son grand-papa.

L'histoire d'Hildegarde et de sa famille se fond tout à fait aux images de Lemieux. On ne sent pas du tout que l'auteure a dû faire un exercice de collage afin de construire son récit. Sauf dans le cas du Musée du Québec qui se retrouve dans l'histoire à un moment donné, un peu malhabilement.

Pour petits et grands.

★ ★ ★ 1/2

UN HÉROS POUR HILDEGARDE  
Chrystine Brouillet  
Musée du Québec, 43 pages

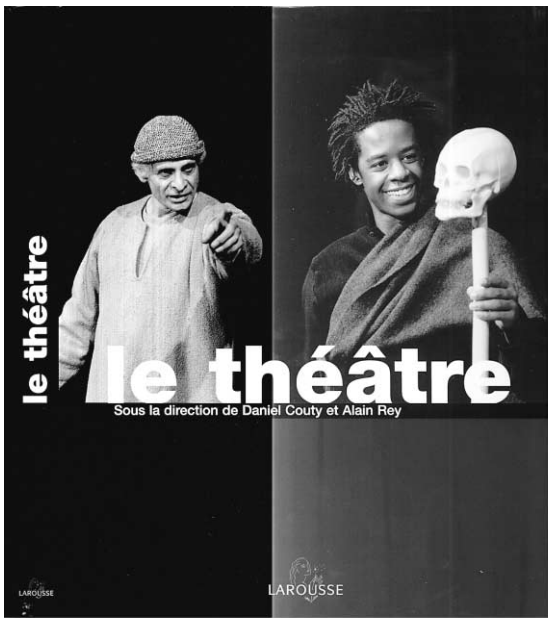
## Le théâtre en mots et en images

ÈVE DUMAS

Les amateurs de théâtre (français) auront de quoi entretenir leur passion pendant la courte relâche des fêtes. Tous les aspects de ce grand art millénaire sont abordés dans *Le Théâtre*, ouvrage dirigé par Daniel Couty et Alain Rey : texte, mise en scène, scénographie, jeu, public, histoire, critique. On y retrace également le parcours d'une importante troupe contemporaine, le Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine, et toutes les étapes de la création d'un spectacle (*Lorenzaccio*, de Musset, monté par Jean-Pierre Vincent). Des critiques de théâtre, des universitaires, des praticiens et autres spécialistes signent les textes très étoffés. L'ouvrage ne manque ni de contenu savant (mais accessible), ni de belles illustrations. On a pris soin de faire revivre par l'image quelques mises en scène qui ont fait date : *La Tempête*, de Shakespeare, par Strehler, *Les Bas-fonds*, de Gorki, par Stanislavski, le *Tartuffe*, de Vitez, 1789, du Théâtre du Soleil. Un bel hommage matériel à cet art de l'éphémère.

★ ★ ★ 1/2

LE THÉÂTRE  
Sous la direction de Daniel Couty et Alain Rey  
Éditions Larousse, 228 pages



## Illustre cinéma

MARC CASSIVI

« Jamais le cinéma n'a mis en scène avec autant d'ironie sa complaisance et sa vanité ni ne s'est référé aussi souvent à lui-même. » Le cinéma des Quentin Tarantino, David Lynch, Steven Soderbergh — le cinéma des années 1990 — est fait d'univers insondables et déconcertants. C'est Jürgen Müller, professeur d'histoire du cinéma à la Sorbonne, qui le dit. On acquiesce en feuilletant *Films des années 90*, son magnifique répertoire illustré des oeuvres marquantes de la dernière décennie. Le professeur Müller pose un regard juste, éclairé, sur la dernière vague du septième art. Avec un préjugé favorable envers le cinéma américain, certes, mais pas seulement hollywoodien. Des bijoux du cinéma d'auteur, tels *Fargo* des frères Coen, *Short Cuts* de Robert Altman, *Being John Malkovich* de Spike Jonze, *Happiness* de Todd Solondz et *Buffalo '66* de Vince Gallo, côtoient les incontournables du cinéma américain (*Titanic*, *Le Silence des agneaux*, *Schindler's List*, *Forrest Gump*), européen (*Delicatessen*, *La Haine*, *Festen*, *Cours, Lola, Cours !*) et asiatique (*Épouses et concubines*, *Adieu ma concubine*, *Chungking Express*, *Tigre et Dragon*). Au total, 140 longs métrages réalisés entre 1991 et 2000, d'innombrables photos, des fiches techniques complètes, des éléments critiques éclairants, des renseignements inédits, une liste exhaustive des lauréats des Oscars des dix dernières années. Un bémol : pourquoi avoir inclus *Point Break* et *Space Cowboys* ?

★ ★ ★ ★

FILMS DES ANNÉES 90  
Jürgen Müller  
Taschen, 768 pages

**L'année CHAPLEAU 2001**

Les meilleurs dessins de l'année du célèbre caricaturiste de La Presse. Quels que soient les événements, la bêtise reste toujours l'ennemi numéro un du genre humain, et l'humour l'arme la plus efficace pour la combattre.

120 pages • 19,95 \$

La Presse Boréal  
www.editionsboreal.qc.ca

**GUILLAUME VIGNEAULT**  
**CHERCHER LE VENT**

Roman  
270 pages • 22,50 \$

Boréal  
www.editionsboreal.qc.ca

« Ce deuxième roman confirme la voix de l'écrivain qui élargit son registre et peaufine son style. »  
Chantal Guy, *La Presse*

« Vigneault signe une deuxième oeuvre, maîtrisée, qui confirme l'écrivain comme étant l'un des plus talentueux de sa génération. »  
Guillaume Bourgault-Côté  
*Le Soleil*

**Le bonheur...**  
samedi prochain dans La Presse

La Presse  
cyberpresse.ca

**britney**

**britney & lynne spears**

Le cadeau d'une mère  
roman

Albin Michel

Ph.: P. Demarchelier

**OUVREZ UNE FENÊTRE SUR LES FÊTES**

RECETTES  
LECTURES  
IDÉES CADEAUX  
MAGASINAGE  
DÉCORATION

cyberpresse.ca  
CHAQUE MINUTE COMPTE  
www.cyberpresse.ca/fetes

## BEAUX LIVRES |

## Björk en photorama!

PHILIPPE RENAUD  
collaboration spéciale

Pour les fans de l'Islandaise d'abord, pour les amateurs de livres d'art ensuite : Björk, le livre. Un ouvrage étonnant — pouvait-il en être autrement avec elle ? — arrivé depuis peu chez nos libraires. Loin d'être une biographie, il s'agit plutôt d'un curieux album-photo parsemé de quelques textes (en anglais). Près de 200 pages autour de l'univers coloré et personnel de la musicienne, actrice à ses heures.

Ce dernier projet artistique de la chanteuse pop est paru en Europe le 30 août dernier. Depuis quelques semaines, le livre à la couverture singulière a finalement traversé l'océan pour nous offrir un regard nouveau sur la star.

Une jaquette en tissu beige recouvre le livre ; imprimé dessus, un court texte intitulé *Wardrobe (La Garderobe)*, portrait loufoque rédigé par Stéphanie Cohen, inscrit à l'aide des mêmes caractères qui ornent la pochette de son dernier album, *Vespertine*. À l'arrière, un gros plan de Björk, l'air terrassée, de grosses larmes vertes à ses joues, faisant référence au clip de *Hidden Place*, premier extrait de l'album.

Le design du livre, sophistiqué et éclaté, a été confié aux graphistes parisiens M/M (Mathias Augustyniak et Michaël Amzalag), qui ont également conçu la pochette de *Vespertine* et le clip de *Hidden Place*. Les deux objets — la pochette, le livre — ont d'ailleurs été élaborés en même temps, bien que le contenu du livre ait nécessité deux ans de travail pour la chanteuse et son entourage de photographes et de graphistes, invités au projet.

D'un angle strictement visuel, l'objet est beau, soigné et inspiré. Le livre est bourré de photos, triées dans le travail d'une quinzaine de photographes. Parmi ceux-ci, les Français Michel Gondry, Jean-Baptiste Mondino et Stéphane Sednaoui, ainsi que Inez Van Lamsveerde et Vinoodh Matadin, collaborateurs du tandem M/M.

Les premières images présentent Björk naturelle, vulnérable, croquée dans des moments paisibles. Comme un album-souvenir de ses dernières vacances, par exemple. Mais à mesure que l'on tourne les pages, le contenu visuel se complexifie, révélant la chanteuse sous toutes ses facettes : de la photo concept au cliché inattendu, spontané, en passant par quelques sessions de photo pour ses albums (certaines pochettes sont reproduites) et des images extraites de ses vidéoclips (les robots du clip de *All Is Full of Love*, réalisé par Chris Cunningham).

Le premier



texte du livre s'intitule « Are You Obsessed With Björk ? » (Êtes-vous obsédés par Björk ?), un petit sondage copié d'un site Web d'un fan. On retrouve de plus deux essais sur la chanteuse, analyses contextuelles sur l'influence et les racines de l'artiste. Vient ensuite la retranscription d'une entrevue avec la chanteuse, réalisée par... le scientifique Sir David Attenborough, naturaliste ! Ou plutôt, très surréaliste comme entretien...

Björk a choisi également quelques extraits de littérature islandaise, traduits en anglais, deux extraits de romans d'auteurs islandais, additionnés et quelques poèmes. Le livre se termine par une série d'hommages en images adressés Björk (« 4 Pages For Björk »). Une dizaine de photographes ou amis (parmi lesquels Graham Massey, du groupe 808 State, qui initia Björk à la musique électronique) offre chacun quatre images de leur cru : ça va de portraits inuits aux photos de Kurt Cobain à un sosie de Michael Jackson, en passant par des rayons X d'organes génitaux ! À la toute fin, une série de portraits de la chanteuse, enfant.

Un magnifique objet, entre journal intime et ouvrage de référence ludique, qui porte un éclairage raffiné, recherché et diffèrent sur l'insondable personnalité de cette artiste majeure. Toutefois, attention au prix : environ 55 \$. Mais pour les fans de Björk, ça fera un parfait cadeau de Noël.

★★★★

BJÖRK ET SES AMIS  
Björk  
Bloombury Editions, environ 200 pages

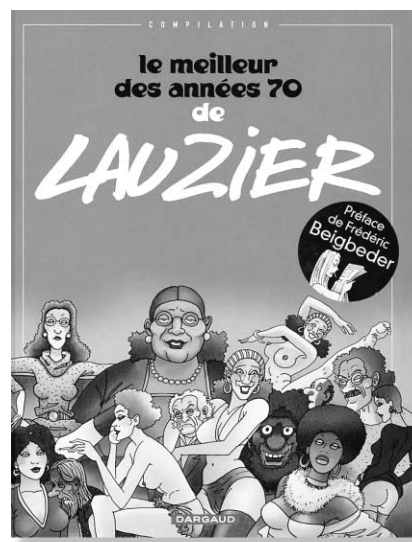
## Le ridicule tue

ALEKSI K. LEPAGE  
collaboration spéciale

Si Lauzier savait comme on s'ennuie de lui et de ses bandes, il lâcherait tout de suite son gros kodak et retournerait sagement à ses crayons. Pourquoi ne veut-il plus dessiner ? C'est un grand mystère en même temps qu'une grande perte : la place qu'il a laissée est encore inoccupée ; forcément, c'est la sienne ! Depuis qu'il se mêle de faire des films (y réussissant parfois avec brio, voir *Le Plus beau métier du monde* ou *Mon père ce héros*), le monde de la bande dessinée — le monde en général — manque fâcheusement d'un impitoyable Gérard Lauzier. Que les boomers s'en rappellent : Lauzier a découvert et moqué toute une génération alors même qu'elle prenait le pouvoir.

Chez Lauzier, le ridicule tue, et d'un coup. Marxistes, féministes, arrivistes, anarchistes, personne de son temps (les si fameuses années soixante-dix) n'a été épargné. Aujourd'hui, il s'en prendrait, avec une égale férocité, aussi bien aux tenants de la rectitude politique qu'aux libertins de la libre expression, aux parvenus cyniques et désenchantés qu'aux poètes subventionnés et militants. À la limite, Lauzier s'en prendrait à lui-même — ancien bédéiste de choc devenu cinéaste à l'eau de rose — qu'on ne serait pas surpris. Peut-être a-t-il cessé de dessiner le jour où il s'est trop reconnu dans ses personnages ?

Quoi qu'il en soit, ses *Tranches de vie* (parues initialement dans *Pilote*, en tranches justement) demeurent — avec *Les Frustrés* de Brétécher — d'une effrayante actualité, comme si le monde n'avait pas changé d'un iota. Ces communistes désabusés qu'il dépeint ressemblent à s'y méprendre aux inquiets de la gauche d'aujourd'hui, incertains, toujours tâtonnant d'une théorie à l'autre, toujours remettant tout en question jusqu'à leurs doutes. Ces intellectuels — ces « pseudos » devrait-on dire, pour employer une expression de l'époque qui a fait



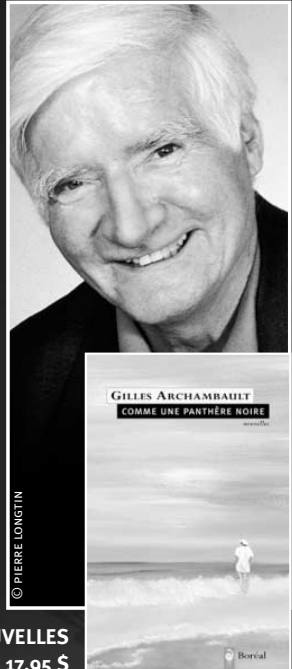
date — dont il se paie la tête ressemblent aux intellos d'aujourd'hui, obsédés finalement que par le sexe mais bavards jusqu'à l'impuissance. Et ces arrivistes, ces ambitieux, ces « avec un peu d'effort tout se peut » ressemblent étrangement à n'importe quel patron, toutes époques confondues.

Si l'expression « bédé adulte » signifie autre chose que « bédé cochonne », alors Lauzier figure parmi les plus grands bédéistes adultes, avec Brétécher et Martin Veyron. Il est question dans ses bandes de choses que seules les grandes personnes — et encore faut-il qu'elles soient lucides et dispose — peuvent comprendre. Dargaud publie pour tous les adultes, politiquement vaccinés et consentants, les meilleures planches de cette espèce de Woody Allen du 9<sup>e</sup> art, en un album très judicieusement intitulé *Le Meilleur des années 70*. Le livre est préfacé par nul autre que Frédéric Beigbeder, le jeune loup du marketing, le « fils de pub » devenu auteur littéraire (99 francs) qui avoue humblement s'être repéré plus d'une fois dans la galerie Lauzier, parmi tous les cons, jeunes et vieux.

★★★★ 1/2

LE MEILLEUR DES ANNÉES 70  
Lauzier  
2001, Dargaud, 96 pages

GILLES ARCHAMBAULT  
COMME UNE PANTHÈRE NOIRE



NOUVELLES  
168 pages, 17,95 \$

« Dans les nouvelles de monsieur Archambault, tout est doux, là même où on attendrait colère et récriminations. »

Réginald Martel, *La Presse*

LISE BISSONNETTE  
UN LIEU APPROPRIÉ

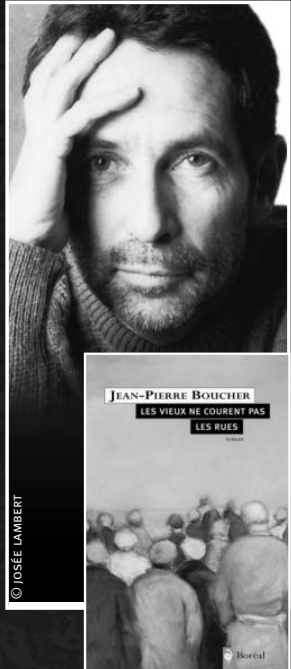


ROMAN  
200 pages, 19,95 \$

« Des réflexions brillantes, un ton un peu ironique, une plume ouvragée et superbement précise. »

Marie Labrecque, *Voir*

JEAN-PIERRE BOUCHER  
LES VIEUX NE COURENT PAS LES RUES



ROMAN  
210 pages, 21,95 \$

Un roman grinçant qui fait entendre des voix trop souvent oubliées.

FRANCE DAIGLE  
UN FIN PASSAGE



ROMAN  
132 pages, 17,95 \$

« Un travail minutieux, bien tissé, rigoureux. Sa construction allie à la maîtrise narrative un talent avéré et une technique unique; et le résultat, une écriture jouissive. Bravo. »

Osée Kanga, *Ici*

LOUISE DESJARDINS  
CŒURS BRAISÉS



NOUVELLES  
128 pages, 17,95 \$

« Louise Desjardins sait manier la drôlerie avec doigté et prendre la vie avec un grain de sel. »

Stanley Péan, *La Presse*

# Une saison dans la vie du Boréal

www.editionsboreal.qc.ca



LOUIS HAMELIN  
LE JOUEUR DE FLÛTE



ROMAN  
228 pages, 22,50 \$

« Un roman résolument américain, qui s'inscrit dans la lignée des Annie Proulx ou Russell Banks, ces auteurs du Nord états-unien pour qui la nature et le climat prédominent et forgent les caractères. Une pièce maîtresse. »

Marie-Claude Fortin, *Voir*

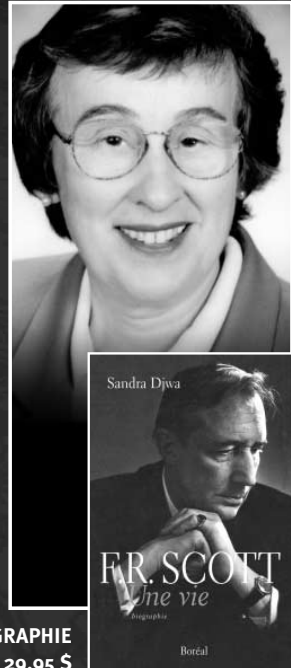
MARIE LABERGE  
FLORENT



ROMAN  
768 pages, 29,95 \$

Trois romans, une saga, un succès unique !

SANDRA DJWA  
F. R. SCOTT



BIOGRAPHIE  
688 pages, 29,95 \$

« Le rôle de Frank Scott dans la vie intellectuelle canadienne et québécoise résume pratiquement un siècle en entier, dans ses dimensions tant politiques que culturelles. »

Hervé Guay, *Le Devoir*

GUILLAUME VIGNEAULT  
CHERCHER LE VENT

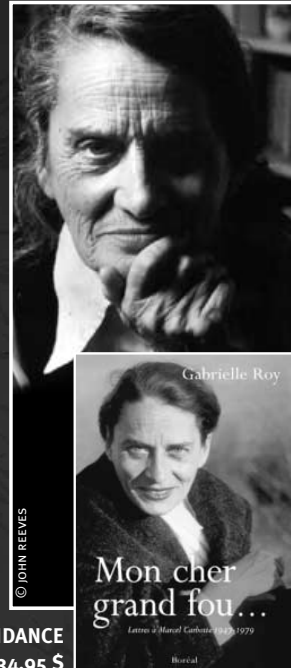


ROMAN  
272 pages • 22,50 \$

« Vigneault signe une deuxième œuvre, maîtrisée, qui confirme l'écrivain comme étant l'un des plus talentueux de sa génération. »

Guillaume Bourgault-Côté, *Le Soleil*

GABRIELLE ROY  
MON CHER GRAND FOU...



CORRESPONDANCE  
832 pages, 34,95 \$

« Ce livre devient notre compagnon. Vous vous levez le matin avec une douleur littéraire à l'estomac, mais vous ne pouvez pas l'abandonner, tant il vous attache. Il y a quelque chose de mystique dans Gabrielle Roy, et sa prose épistolaire est à la hauteur du personnage. »

Marie-Paule Villeneuve, *Le Droit*

## BIOGRAPHIE

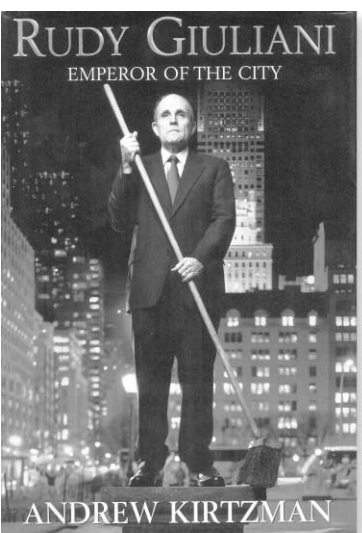
## Le petit caporal

MARIO ROY

Le maire sortant de New York, Rudolph Giuliani, est devenu une vedette internationale dans les minutes qui ont suivi les événements que l'on sait. Cependant, chez lui, il était déjà un immense personnage, adulé par les uns, cordialement détesté par les autres, héroïque au quotidien selon les uns, plus ou moins raciste selon les autres.

Andrew Kirtzman, journaliste à l'antenne de New York One (la chaîne de télé locale d'information continue), expose de façon presque brutale ces deux côtés de la médaille dans une captivante biographie de Giuliani publiée il y a un peu plus d'un an, donc avant le massacre du 11 septembre.

Les ennuis du maire avec la communauté noire et sa fort efficace lutte contre le crime, ses tactiques de despote avec l'administration municipale et son courage devant le crime organisé, ses lubies « law and order » et son humanisme d'un type fort particulier : tout y est. En prime, il s'agit d'un regard informé et légèrement cynique sur la politi-



que municipale new-yorkaise en général, aussi démesurée que l'est la ville elle-même...

Rudy Giuliani termine son deuxième et dernier mandat à la mairie le 31 décembre.

★★★★

RUDY GIULIANI, EMPEROR OF THE CITY  
Andrew Kirtzman  
Morrow Publishing (HarperCollins),  
New York, 2000, 333 pages

## ESSAI

## Réconcilier les deux « éco »

CHARLES CÔTÉ

L'être humain est-il dans la nature ou en-dehors? À quoi sert l'économie? Quelle est la nature du développement économique? L'économie est-elle écologique?

La Torontoise Jane Jacobs, bien connue pour ses essais sur les villes, a choisi le mode de la conversation philosophique pour répondre à ces questions et présenter sa synthèse de nouveaux courants de pensée qui animent les confins de l'économie et de l'écologie.

Elle met en scène Armbruster, un éditeur à la retraite grognon mais curieux, qui rencontre Hiram, le nouveau copain d'une vieille amie. Ce dernier a des idées originales sur l'économie qu'il expose au cours de quelques rencontres auxquelles participent une autre amie et, plus tard, son père, un financier à la retraite.

Cette conversation est enregistrée par Armbruster, dont le scepticisme laisse peu à peu place à l'enthousiasme... et il sort de sa retraite pour publier l'exposé d'Hiram.

Derrière ces personnages un peu factices, les thèmes que M<sup>me</sup> Jacobs aborde sont tout à fait dans l'air du temps. Son propos s'inscrit dans la remise en question des dogmes néolibéraux. Cependant, elle s'emploie à ne pas épouser le discours des « écologistes misanthropes » pour qui tout développement économique est un poison mortel pour la planète. « On ne devrait pas per-

dre de vue que l'exploitation minière a empêché la dévastation des forêts », dit-elle.

Les analogies, parfois poétiques, mais toujours intelligentes, entre les phénomènes biologiques et économiques forment le fil conducteur de son essai. Aux réductions simplistes du néolibéralisme, elle oppose des concepts à la fois plus complexes et plus faciles à comprendre, parce que souvent plus proches de la réalité.

Tout comme un écosystème, dit-elle, « une économie s'élabore à partir d'interdépendances qui se font concurrence tout en tissant des co-développements ». Les sciences et techniques sont pour elle « l'équivalent économique du patrimoine génétique des écosystèmes ». On peut retracer la « généalogie » des développements : une invention, une nouvelle entreprise s'appuient toujours sur une série de circonstances qui dépendent elles-mêmes de développement précédents.

La croissance économique est analogique à celle de la biomasse, c'est-à-dire la somme de toutes les matières vivantes sur la planète. Cette dernière ne cesse d'augmenter, en quantité et en diversité — du moins tant que ne sévissent pas les extinctions massives d'espèces comme celle qui a cours actuellement.

M<sup>me</sup> Jacobs insiste pour intégrer l'activité humaine dans le domaine de la nature, même si l'action humaine peut avoir des effets désas-

treux sur les écosystèmes et même sur le climat. « Nous ne qualifions pas de « factice » le travail des abeilles parce qu'elles produisent du miel, ni celui des castors qui coupent des arbres pour construire des barrages », fait-elle dire à Hiram.

Elle pourfend la théorie des effets multiplicateurs des exportations, l'un des principaux mythes du néolibéralisme. Pour elle, il est tout aussi profitable pour une économie d'importer des biens et les transformer, que de remplacer des produits importés par une production locale.

Tout comme dans la nature, dit-elle, la force d'un système économique repose sur sa diversité, mais les gouvernements sont bien mal placés pour encourager cet aspect, tout attachés qu'ils sont à favoriser un secteur à outrance (propos qui fait penser au débat soulevé par le documentaire *Bacon : le film* sur l'industrie du porc au Québec).

Pourfendant le simplisme des technocrates tout autant que celui des économistes, M<sup>me</sup> Jacobs nous laisse un peu sur notre faim quant aux solutions. Tout au plus formule-t-elle le voeu de voir naître une « véritable science économique... symbiose d'un savoir économique non-surnaturel et d'un écologisme non-misanthrope ».

★★★★

LA NATURE DES ÉCONOMIES  
Jane Jacobs  
Boréal

3011864A

À la découverte du **g**art

www.lesitebd.com

Librairie Monet  
(514) 337-4083

2999292

**Palmarès Renaud-Bray**  
Le baromètre du livre au Québec

du 5 au 11 décembre 2001

1	Essais Qc	LE LIVRE NOIR DU CANADA ANGLAIS	N. LESTER	Intouchables	4
2	Roman Qc	FLORENT - Le goût du bonheur, T. 3	M. LABERGE	Boréal	8
3	Roman Qc	GABRIELLE - Le goût du bonheur, T. 1	M. LABERGE	Boréal	53
4	Cuisine	LE GUIDE DU VIN 2002	M. PHANEUF	L'Homme	4
5	Roman	ROUGE BRÉSIL - Prix Goncourt 2001	J.-C. RUFIN	Gallimard	15
6	Pratique	LE GUIDE DE L'AUTO 2002	J. DUMAL/D. DUQUET	L'Homme	8
7	Humour Qc	LES CHRÉTIENNERIES, T. 2	P. BEAUSOLEIL	Intouchables	11
8	Humour Qc	LES PERRONISMES	LANDRY / MORIN	Intouchables	8
9	Roman Qc	ADÉLAÏDE - Le goût du bonheur, T. 2	M. LABERGE	Boréal	37
10	Essai Qc	L'ANNÉE CHAPLEAU 2001	S. CHAPLEAU	Boréal	5
11	Roman	OÙ ES-TU ?	M. L'ÉVY	Robert Laffont	4
12	B.D.	LE LIVRE D'ASTÉRIX LE GAULOIS	GOSCHNIVY / UBERKRO	Albert René	6
13	Fantastique	HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS, T. 1	J. K. ROWLING	Gallimard	106
14	Roman Qc	PUTAIN	N. ARCÂN	Seuil	14
15	Sport	COMMENT JE JOUE AU GOLF	T. WOOD	L'Homme	6
16	Cuisine	LES SÉLECTIONS DU SOMMELIER 2002	F. CHARTIER	Stanké	7
17	Roman Qc	L'HOMME QUI ENTENDAIT SIFFLER UNE BOUILLOIRE	M. TREMBLAY	Leméac	6
18	B.D.	TINTIN - Le rêve et la réalité	M. FARR	Moulinart	12
19	Roman	LE DÉMON ET MADEMOISELLE PRYM	P. COELHO	Anne Carrière	33
20	Humour Qc	LES CHRÉTIENNERIES, T. 1	P. BEAUSOLEIL	Intouchables	63
21	Jeunesse	CHANSONS DOUCES, CHANSONS TENDRES (Livre & CD)	H. MAJOR	Fidés	12
22	Biographie Qc	L'IMPATIENT	P. NADEAU	Flammarion Qc	8
23	Roman	MAMIE DAN	D. STEEL	Pr. de la Cité	6
24	Polar Qc	INSPECTEUR SPECTEUR ET LE CURÉ RÉ	G. TASCHEREAU	Intouchables	7
25	Spiritualité	LE GRAND LIVRE DU FENG SHUI (éd. broché)	G. HALE	Manise	138
26	Livre d'art	HISTOIRE DU QUÉBEC	J. LACOURSIÈRE	Henri Rivard	6
27	B.D.	THORGAL N° 26 - Le royaume sous le sable	VAN HAMME / ROBINSON	Lombard	3
28	Polar	LA CONSTANCE DU JARDINIER	J. LE CARRÉ	Seuil	8
29	Cuisine	SUSHIS FACILES	COLLECTIF	Marabout	80
30	Sc. Fiction	L'ULTIME SECRET	B. WERBER	Albin Michel	3
31	Biographie	IL ÉTAIT MINUIT CINQ À BHOPAL	LAPIERRE / MORO	Robert Laffont	35
32	Roman	TERRE ET CENDRES	A. RAHIMI	P.O.L.	81
33	Biographie Qc	AUTOUR DE DEDÉ FORTIN	J. BARBE	Leméac	7
34	B.D.	LE PETIT SPIROU N° 10 - Tu comprendras quand tu seras grand !	TOME / JANRY	Dupuis	4
35	Polar	CE SOIR JE VEILLERAI SUR TOI	HIGGINS-CLARK	Albin Michel	2
36	Biographie Qc	LANDRY - Le grand dérangeant	M. VASTEL	L'Homme	6
37	Biographie Qc	RENÉ LÉVESQUE, T. 3 - L'espoir et le chagrin	P. GODIN	Boréal	9
38	Biographie Qc	L'HISTOIRE DES MOLSON (1780-2000)	K. MOLSON	L'Homme	5
39	Biographie	MADONNA	B. VICTOR	Flammarion Qc	5
40	Arts	LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU - Le livre du film	J. FISHER	Pré aux clercs	4
41	Fantastique	HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS, T. 2	J. K. ROWLING	Gallimard	106
42	Cuisine	LE VÉGÉTARIANISME À TEMPS PARTIEL	LAMBERT / DESAULNIERS	L'Homme	11
43	Santé	DROGUES : SAVOIR PLUS, RISQUER MOINS	COLLECTIF	Stanké	3
44	Roman Qc	MADAME PERFECTA	A. MAILLET	Leméac	8
45	Cuisine	TRUCS DE CUISINIERS	LOISEAU / GILBERT	Marabout	69

♥ : Coup de cœur RB ; ♦ : 1<sup>er</sup> semaine sur notre liste  
N.B. : Hors prescrits et scolaires

24 succursales au Québec

Pour commander à distance :  
(514) 342-2815  
www.renaud-bray.com

FILL237

LES PETITES ANNONCES 987 - VENDU

Sandra Djwa

**F. R. SCOTT**

*Une vie*

Sandra Djwa

F.R. SCOTT

*Une vie*

biographie

Boréal

« Le rôle de Frank Scott dans la vie intellectuelle canadienne et québécoise résume pratiquement un siècle en entier, dans ses dimensions tant politiques que culturelles. »  
Hervé Guay  
Le Devoir

16 pages  
de cahier-photo

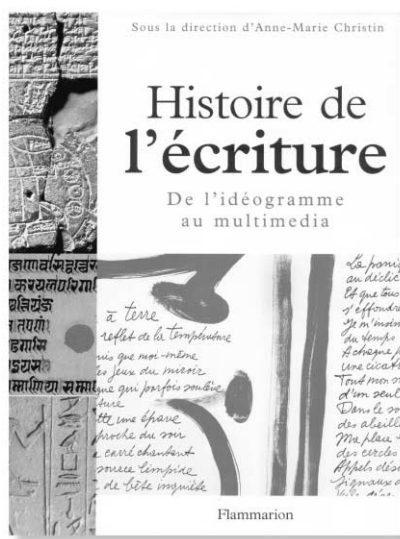
Biographie  
688 pages • 29,95 \$

Boréal

www.editionsboreal.qc.ca

3004493L  
Not Found

BEAUX LIVRES



Scripta manent, verba volent

CHANTAL GUY  
collaboration spéciale

Loin d'être un ouvrage de vulgarisation, *L'Histoire de l'écriture, de l'idéogramme au multimédia* est plutôt un livre de référence dont l'érudition étonne. On s'attend souvent à plus de simplicité des bouquins de luxe qui garnissent les tables de café.

*L'Histoire de l'écriture* tente, sur près de 400 pages, de résumer le phénomène de l'écrit, en commençant par les premiers systèmes d'écriture, en poursuivant avec les différents alphabets et leurs calligraphies — aussi révélatrices que l'histoire des langues — pour terminer avec l'aventure des différents supports de l'écriture occidentale jusqu'à l'ordinateur.

Pour peu qu'on y mette l'effort, on apprend énormément et on s'émerveille aisément. Il est extrêmement troublant de découvrir comment, dans les cultures où s'est développé l'écrit, la conceptualisation visuelle et matérielle du langage s'est créée.

Après lecture, il en résulte un grand respect pour les écritures chinoise, japonaise et arabe si incroyablement esthétiques comparées aux écritures occidentales, beaucoup plus pratiques.

Ce très beau livre est abondamment illustré de photographies de stèles, cylindres, papyrus, objets signés et inscriptions funéraires qui font rêver aux grandes découvertes archéologiques du XIX<sup>e</sup> siècle, comme cette tablette présentant un épisode de l'épopée de Gilgamesh dont on dit qu'elle fit « grand bruit en 1878 » (année de sa découverte) puisqu'elle contenait une version du Déluge antérieure au récit biblique.

Un beau cadeau, une bel apprentissage, un retour aux sources des civilisations dont les écrits — surtout les écrits religieux — s'entrechoquent encore aujourd'hui.

★★★★

HISTOIRE DE L'ÉCRITURE, DE L'IDÉOGRAMME AU MULTIMÉDIA

Collectif sous la direction d'Anne-Marie Christin  
Flammarion, 405 pages

POUR FAIRE LE POINT SUR L'ACTUALITÉ

Chaque samedi dans La Presse

PLUS

DE TOUTES LES COULEURS!

Chaque samedi dans La Presse

MONTOIT

BEST-SELLERS

La mère, la fille et le saint écrit

SONIA SARFATI

Britney Spears et Mary Higgins Clark, même combat? Que oui! En cette période des Fêtes, elles s'unissent à la femme qui leur est la plus proche — sa maman pour la première, sa fille pour la deuxième — sur la couverture d'un roman. Mary et Carol signent donc leur deuxième oeuvre commune, *Ce soir je veillerai sur toi*, alors que Britney et Lynne y vont d'une première avec *Le Cadeau d'une mère*. Gnan-gnan et prêchi-prêcha, bonbon et guimauve, ce dernier s'adresse peut-être aux fans de la blonde interprète mais à personne d'autre. On y suit le destin d'une adolescente de 14 ans élevée par sa mère à Biscay, petit village du Mississippi. « Les êtres humains sont ce qu'ils sont, ils ont des rêves et des espérances, ils ont la foi chevillée au cour et des étoiles plein les yeux surtout ceux qui sont nés à Biscay, Mississippi. » Voilà pour situer l'endroit, les gens — et la morale de l'histoire.

Holly Faye Lowell, donc, est une jeune fille modèle de milieu modeste. Elle affiche par contre un corps superbe dont son petit ami, le plus beau gars du village bien sûr, connaît les courbes par cour — celles des joues et, peut-être, des lèvres. Et puis, Holly a une voix divine : à onze ans déjà, elle possédait une tessiture de quatre octaves. Bref, un talent naturel — de l'intérieur comme de l'extérieur — qui va lui permettre de faire son entrée à la prestigieuse école de musique Haverly. Une école pour gosses de riches où elle arrive dans la vieille guimbarde de sa mère, avec des boîtes de carton en guise de valises et les robes que maman, couturière de talent, lui a confectionnées avec amour. Mais on est loin des vêtements signés de Lydia, « la fille aux allures de top model » avec qui elle va partager sa chambre.

Lydia qui tient à ce que ses amis l'appelle Linotte (ben voyons!), Lydia qui est riche en biens de ce

monde mais si pauvre en amour familial. Ses parents la négligent, la pauvre. Pour oublier, elle boit, elle sort, elle néglige ses études. Et elle envie ô combien le bonheur simple et la saine complicité unissant Holly à sa mère. Que, toutefois, le nouveau statut de la jeune fille va mettre à l'épreuve. Temporairement, on s'en doute : la « trahison » de l'adolescente et le « secret » de la mère vont les séparer pour mieux les unir.

Une seule conclusion s'impose à ce mouceau de clichés : qu'en matière d'écriture romanesque, le duo Spears n'ait jamais à dire « *Oops! I did it again* ».

Chose que le tandem Higgins Clark ne s'est pas empêché de faire. Après *Trois jours avant Noël*, paru l'an dernier et dans lequel les deux auteures avaient mis en commun les pires ingrédients qu'elles utilisent dans leurs oeuvres respectives, voici *Ce soir je veillerai sur toi* — court récit de Noël dédié « aux victimes de la tragédie du 11 septembre 2001, aux familles et amis qui les aimaient, et aux sauveteurs qui

ont risqué leur vie pour leur venir en aide ». Opportunisme ou maladresse? Peu importe, la phrase provoque le malaise tant elle ne semble pas là à sa place.

Le roman en question s'ouvre sur les portes du paradis qui demeurent fermées par Sterling Brooks. Un bon gars qui n'a fait ni le bien ni le mal durant son passage sur Terre. Donc, il poireaute dans un entredeux depuis 46 ans. Le conseil céleste décide de le renvoyer d'où il vient pour qu'il se porte au secours d'une fillette née la veille de Noël (comme la blondinette du *Cadeau d'une mère*, d'ailleurs). S'il réussit à la réunir avec son père et sa grand-mère, eux, menacés par des usuriers sans scrupules, il aura droit au paradis.

Et de se retrouver chez de bonnes personnes belles et travaillantes : la chère Nor Kelly, par exemple, quelque 60 ans, propriétaire de restaurant et chanteuse formidable — talent qu'elle partage d'ailleurs avec son magnifique fils, en passe de devenir la prochaine vedette rock planétaire. Nor Kelly, donc,

que personne « n'aurait pu accuser d'être collet monté. Elle portait un tailleur-pantalon moulant de cachemire blanc égayé d'une écharpe de soie multicolore, le tout agrémenté de bijoux ». La simplicité même, quoi!

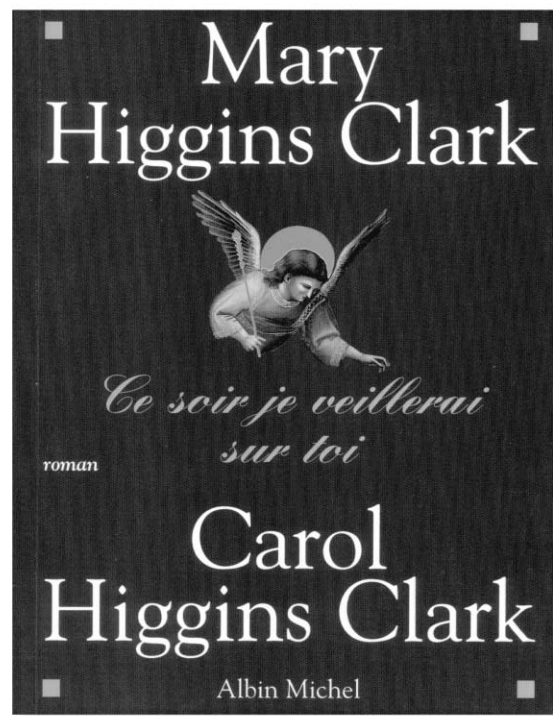
Bref, la dame et son fils, engagés pour une soirée d'anniversaire par des malfrats aussi méchants que ridicules-manière-Carol-Higgins-Clark, en entendront trop et seront poursuivis par des tueurs. D'où l'abandon de la petite fille, que l'ange gardien réussira naturellement à protéger et à réunir avec les siens. Alléluia? Pas du tout : le gars prend goût au rôle de bon samaritain et demande au saint conseil de lui faire mener semblable mission à chaque Noël.

« *Oops, they'll do it again!* » peut déjà dire Britney.

★ 1/2

LE CADEAU D'UNE MÈRE  
Britney et Lynne Spears  
Albin Michel, 265 pages

CE SOIR JE VEILLERAI SUR TOI  
Mary et Carol Higgins Clark  
Albin Michel, 280 pages



Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS



JOYEUSES NOCES D'ARGENT

Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 25 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans *La Presse*  
Heure de tombée : Mercredi 17 h

Composez le (514) 285-6999 ou le (514) 285-7274  
Appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

La Presse | ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM | CITE ROCK GÉLÉRIE 107.3 FM

INVITENT 200 PERSONNES À LA PREMIÈRE DE

FILEEN ATKINS | BOB BALABAN | ALAN BATES | CHARLES DANCE | STEPHEN FRY | MICHAEL GAMBON | RICHARD E. GRANT | DEREK JACOBI

KELLY MACDONALD | HELEN MIRREN | JEREMY NORTHAM | CLIVE OWEN | RYAN PHILLIPPE | MAGGIE SMITH | KRISTIN SCOTT THOMAS | EMILY WATSON

UN WEEK-END À GOSFORD PARK

VERSION FRANÇAISE DE GOSFORD PARK  
UN FILM DE ROBERT ALTMAN

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE. REMPLISSEZ CE BON DE PARTICIPATION ET ENVOYEZ-LE À L'ADRESSE SUIVANTE :

UN WEEK-END À GOSFORD PARK / ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM  
C.P.282, SUCCURSALE B MONTRÉAL, QUÉBEC H3B 3J7

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postale : \_\_\_\_\_  
Téléphone(jour) : \_\_\_\_\_ (soir) : \_\_\_\_\_

Cette annonce est publiée dans La Presse du 15 AU 20 DÉCEMBRE. Le tirage aura lieu le 27 décembre. Les gagnants recevront leur prix par la poste. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Valeur totale des prix : 2 000 \$. Règlement disponible chez Alliance Atlantis Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 4 JANVIER!

www.allianceatlantis.com

3004493R  
Not Found

Missing files that are needed to complete this page: 3004493R

Not Found 3004493R\*80 10X040.00 jardin.des.animaux.. LA.PRESSE.LTEE.....14600...LLP

LES UNS ET LES AUTRES

# Le Hollywood de Jean Reno



Jean Reno est maintenant une des plus grandes vedettes françaises de Hollywood. Le magazine *Ciné Live* lui a demandé quel regard il porte rétrospectivement sur sa première décennie de cinéma américain.

**R** Ça a été assez rapide, finalement. Mais surtout euphorique, exaltant. Et puis ça m'a détaché de l'idée que je pouvais me faire des grosses machines : j'ai très vite compris qu'au final tout se jouait entre mes partenaires, le metteur en scène, la caméra et moi, quelles que soient les sommes d'argent investies. J'ai connu

la solitude aussi... Et puis j'ai réussi à ne pas faire que des tueurs, des assassins, alors... C'est vrai, il n'y a pas d'indépendants américains qui sont venus me trouver, mais je sais qu'il est très difficile, dans leur contexte, de créer un personnage-clé qui ne soit pas américain... Il ne faut pas rêver : en tant que Français, tu ne peux pas prendre la place d'un acteur américain sur des histoires américaines. La société ne peut pas s'y reconnaître...

**Q** Vous avez dit avoir hésité à faire *Rollerball* à cause de la violence du script. Vous n'ai-

mez pas les personnages qui véhiculent des idées que vous-même ne partagez pas ?

**R** ...J'ai refusé des rôles de nazis... (il hésite) même dans *La Liste de Schindler*. Dans le script, il était dit que je devais tirer une balle dans la tête d'une femme, d'un balcon. Vous allez dire : « Oui mais c'est le personnage, pas vous. » Mais non, c'est toi. Ça ne peut pas rester qu'un personnage, parce que c'est toi qui animes la pantomime... Je me mets dans la peau du spectateur : qu'est-ce qu'il va penser de moi après m'avoir vu dans un rôle de nazi ?

ZOOM



## Billy Bob Thornton

— Vous êtes un acteur de composition. Comment vous préparez-vous à vos rôles, sachant que vous n'êtes jamais le même d'un film à l'autre ?

« Si les spectateurs voient l'acteur d'abord, ils auront du mal à s'immerger dans l'histoire. Ils y croiront davantage s'ils croient au personnage. C'est pour ça que je me transforme physiquement. Il faut éviter que les spectateurs puissent se dire : « Ah, c'est le même que celui qui jouait l'avocat dans le dernier film que j'ai vu. » Il faut leur faire croire que c'est quelqu'un de nouveau. Alec Guinness ou Lon Chaney arrivaient à ce résultat, au contraire de Spencer Tracy ou Robert Mitchum qui étaient toujours eux-mêmes d'un film à l'autre. »

VOUS DITES...

### Payer rubis sur l'ongle

PAYER COMPTANT et jusqu'au dernier sou. Le *Robert des expressions* note que faire rubis sur l'ongle signifie d'abord « vider son verre jusqu'à la toute dernière goutte, qui tiendrait sur l'ongle sans s'écouler », d'où « finir jusqu'à la dernière goutte » et, par métaphore, « payer jusqu'au dernier sou ». On comprend généralement aujourd'hui seulement « payer comptant » et l'expression évoque quelque troc où la monnaie d'échange est une pierre précieuse et l'ongle est peut-être compris comme métonymique de la main.

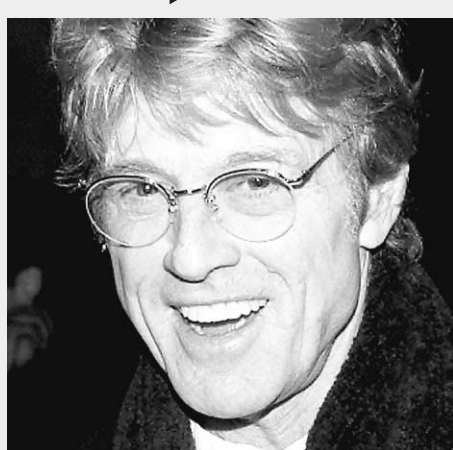
FLASH

# Acteur par défaut

**S'**il avait réussi à s'imposer comme peintre, jamais Robert Redford n'aurait été tenté de faire du cinéma. La vedette de 64 ans, qui a même étudié les beaux-arts à Paris, a confié au magazine *Globe* : « Je voulais avant tout être artiste peintre. Malheureusement, ça n'a pas fonctionné. Peut-être n'étais-je tout simplement pas assez bon ou peut-être que mon style ne correspondait pas aux goûts du moment... » Redford, qu'on retrouve actuellement dans *Jeux d'espionnage*, vit maintenant avec Sybille Szagars, une peintre allemande de 43 ans, et évoque avec nostalgie cette période heureuse de sa vie où il était peintre de rue à Montmartre dans les années cinquante.

### À table !

ALORS QUE JENNIFER ANISTON courait les antiquaires pour meubler sa nouvelle résidence de Beverly Hills, elle avisa une belle table de salle à manger en vente au prix de 12 000 \$. Mais, comme elle n'achète rien sans consulter son mari, elle entra à la maison pour en parler à Brad Pitt qu'elle n'eut aucun mal à convaincre que ce serait un bon achat. Mais lorsqu'elle retourna chez l'antiquaire, ce fut pour constater que la table avait été vendue et elle entra à la maison la mort dans l'âme. Boulversée de la voir dans cet état, Brad retourna au magasin pour obtenir de l'antiquaire les coordonnées de l'acheteur qu'il persuada sans trop de mal de lui céder la



Robert Redford

fameuse table d'époque... pour le double du prix qu'il l'avait payée.

### Bruce Willis à l'harmonica

ALORS QU'IL FESTOYAIT dans un bar de Santa Monica, Bruce Willis sauta sur la scène, emprunta un harmonica et se mit, pour la plus grande joie des spectateurs, à faire une jam avec des musiciens du lieu. Mais après sa prestation, il refusa de se laisser photographier et de signer des autographes, sauf pour un groupe d'étudiantes russes en stage dans la région, qui firent la queue pour le remercier en l'embrassant sur la joue, l'une d'elle allant même jus-

qu'à poser un sonore baiser sur son crâne dégarni.

### Cher au Père-Lachaise

CHER a acheté une concession au cimetière du Père-Lachaise, à Paris. « Je veux être enterrée là. Ne cherchez pas dans la présence de Jim Morrison, ni dans celle d'Édith Piaf la raison de mon choix pour cet endroit magique. C'est, a-t-elle confié à *Paris Match*, l'histoire tragique d'Héloïse et d'Abélard qui me fascine depuis toujours. Je me souviens d'y avoir passé toute une journée avec Johnny Depp et Kate Moss à arpenter les allées. C'est un de mes meilleurs souvenirs de Paris. »

### EXPRESS

LEONARDO DI CAPRIO, qui en avait assez d'être importuné par des hordes de curieux tournant autour de sa résidence de Hollywood Hills, a interverti deux chiffres de son adresse de telle sorte que les importuns ne la trouve pas dans les guides touristiques... En préparation depuis plus de dix ans, le projet de remake américain d'*Ascenseur pour l'échafaud*, de Louis Malle (57), semble avoir trouvé un second souffle. Michael Radford a été engagé pour réaliser le film dont l'action sera transposée à New York. Le tournage devrait commencer au printemps prochain...

SOURCES : Première, Movieline, Star, People

POP-CORN

>>> C'EST SOUVENT ANGOISSANT de ne pas dormir et en même temps j'aime beaucoup ces instants. C'est du temps pour moi. Il n'y a aucune obligation, il y a une lenteur.. Je peux passer du temps à lire, à écrire. Par exemple, le jour, j'ai une culpabilité à ne pas remplir mon temps alors que la nuit, je me sens très libre.

Charlotte Gainsbourg

>>> JE NE FAIS PAS VRAIMENT dans l'introspection. Pourquoi on

fait un film, quelle est la part d'inconscient et de conscient, quels sont les liens entre nos vies et nos films au moment où nous les vivons... tout ça, c'est un travail qui ne m'intéresse pas. Je ne fais pas des films pour comprendre ma vie à moi. Je cherche plutôt à comprendre à quoi ressemble le monde qui m'entoure. De toute façon, je suis tellement imbibée de tout ce dont je parle que, forcément, ça passe au travers de ce que je fais.

Coline Serreau

# VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

**12:00 r - LE BRUNCH DE MAMAN DION**  
Elle reçoit Mme Lise Thibault, lieutenant-gouverneur du Québec. Une si auguste personne va-t-elle crammer le style de Maman?

**14:00 a - JAMAIS SANS MON LIVRE**  
Il sera question de bonne cuisine avec notamment Jean Soulard, Gilbert Sicotte, Yves Desgagnés, Janette Bertrand et Jean-François Demers. Le communiqué nous parle de passionnés de *bonne chair*, on en conclut qu'ils parleront aussi de sexe. Hé! Hé!

**14:00 A - CHASSEURS D'IDÉES**  
La télé-réalité, genre *Survivor* ou *Loft Story* qui ont connu beaucoup de succès. En discutent: la productrice Carmen Bourassa, le sociologue Jean-Guy Lacroix et le spécialiste des téléromans Jean-Pierre Desaulniers.

**19:30 a - LES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**  
Qui aurait dit il y a 25 ans que Diane Dufresne serait un jour décorée dans une cérémonie protocolaire?

**19:30 P - VIVEMENT DIMANCHE**  
Patrick Bruel, qui donne des spectacles génériques et chaleureux, parmi les invités.

**20:30 r - LA MAGIE DU DESTIN**  
Version de *Sleepless in Seattle*, avec Tom Hanks et Meg Ryan. L'histoire d'une journaliste amoureuse.

**21:30 A - OÙ ÊTES-VOUS DONC?**  
Qui se souvenait que Georges Dor avait joué dans un film?

**21:00 t - TITANIC**  
Le classique en pièces détachées. Première partie ce soir, suite et fin demain. Avec Leonardo DiCaprio et Kate Winslet.

**22:55 a - LES LIAISONS DANGEREUSES**  
Glenn Close, John Malkovich et Michelle Pfeiffer dans un film d'une perversité totale. Une réalisation de Stephen Frears d'après le vieux roman de Laclos.

**23:00 3 - LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN**  
Le chef-d'oeuvre de Denys Arcand avec Dominique Michel, Pierre Curzi, Geneviève Rioux, Louise Portal, Rémy Girard et Yves Jacques. Qu'on ne se lasse pas de revoir.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	Le Téléjournal	Décoverture / Les 75 ans de l'invention de la télévision	Beaux Dimanches / Prix du gouverneur général pour les arts de la scène					Les Beaux Dimanches	Le Téléjournal	Nouvelles du sport	Cinéma / LES LIAISONS DANGEREUSES (2) (22:55)		4	4	
	v															
TVA	c	Le TVA 18 heures	Cinéma / UN SIMPLE SOUHAIT (4) avec Martin Short, Mara Wilson				Cinéma / LA MAGIE DU DESTIN (4) avec Tom Hanks, Meg Ryan				Le TVA (22:45)	TVA Sports (23:10)	Loteries / Pub (23:36)	7	7	
	j															
TQ	y	N'ajustez pas votre sècheuse	Malcolm	Boston Public	Le plaisir croît avec l'usage / Gaston Lepage				Cinéma / OÙ ÊTES-VOUS DONC? (3) avec Georges Dor, Christian Bernard				Chasseurs d'idées / Télé-réalité (23:16)		8	8
	e															
TQS	z	Les Nouveaux Records Guinness	Cinéma / LA FEMME DE L'ASTRONAUTE (5) avec Charlize Theron, Johnny Depp				Cinéma / PROPOSITION INDÉCENTE (5) avec Demi Moore, Woody Harrelson (21:15)				Le Grand Journal (23:45)		5	5		
	h															
CTV	t	CFCF News	Travel, Travel	21C	Alias	Cinéma / TITANIC (3) avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet (1/2)				CTV News		CFCF News	11	11		
	l	News		Next Generation								News	45	58		
CBC	h	Cinéma (17:00)	A Mole's...	Robbie the...	Dr. Seuss'...	Cirque du Soleil Presents Draïon				CBC News	Cinéma / MEET ME IN ST. LOUIS (2)	13	13			
	d	News	ABC News	Winnie the Pooh and... too	Charlie Brown Christmas	Alias				The Practice	News	Pretender	22	22		
ABC	d															
	b		Friends	60 Minutes	Touched by an Angel	Cinéma / A TOWN WITHOUT A CHRISTMAS avec Patricia Heaton					ER	21	21			
NBC	g		NBC News	Cinéma / ANTZ (3) Dessins animés				Cinéma / TITANIC (3) avec L. DiCaprio, K. Winslet (1/2) (20:52)				George...	18	23		
PBS	j	...Neighbors	...Wildlife	Birding Trail	Naturescene	Nature / Ravens	American Masters				Rediscovering Dave Brubeck	Mystery / Touching Evil (5/6)	43	64		
	o	BBC News	Red... Show	Noah's Ark	BBC's Last Night of the Proms 2001				...Years	BBC News	Cinéma	46	24			
1		Sting in Tuscany / All this Time (17:00)	Nero Wolfe				Cinéma / HOME ALONE 2: LOST IN NEW YORK (5) avec Macaulay Culkin				NewsRadio	73	39			
	¥	Jeunesse...	Gueule de star	Création / Maria Callas	Nuit dans...				Cinéma / L'ACTORS STUDIO / K. Spacey	Cinéma / LA BANQUIÈRE (4) avec Romy Schneider			31	31		
2		Drew Barrymore	Arts, Minds	Christiane...	Enigmatico	Cinéma / SLEEPING WITH THE ENEMY (5) avec Julia Roberts				Cinéma / DYING YOUNG (4)	72	34				
	3	Olivier (2/2)	Hors Série / Diana: le drame d'une princesse				Fillière D / LES NUITS DE TOKYO. Documentaire				Cinéma / LE DÉCLIN... (3)	20	20			
From Egypt	Zoom	60 Minutes	Arménie...	Soul Call	...tunisienne	Algérie...	JAG	Sportivi in diretta				14	14			
	(	Philosopher...	Le Bâton...	Introduction à la mécanique	...manipulés par l'information	2001 - CRM Odyssey	L'Université du 3e millénaire				Tout ce qu'automobilistes...	47	26			
5	...Showcase / Jesus (3/3)	Sunday@discovery	Showcase / Animals... Badly				Showcase / Animalicious				Storm Warning!	Sunday@discovery	37	37		
	SOS Vacances	D'ici &...	Avventura	Romantique	...tendres	Plus belles villes du monde				Travel Travel	D'ici &...	D'églises...	...quartiers	23	51	
-	... (17:55)	Lulu (18:40)	... (19:05)	The Town...	Your Big Break	Cinéma / A CHRISTMAS...				Cinéma / ALWAYS (4) avec Richard Dreyfuss (22:10)		68				
	6	NFL Football / Eagles - Redskins (16:00)	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files				Ripley's Believe it or not	36	46				
W	Global News	...Sunday	Blackfly	Cinéma / MA GUERRE DANS LA GESTAPO (5) avec Martha Plimpton, Eric Stoltz				Cinéma / THE ODESSA FILE (4) avec Jon Voight, Mary Tamm				49	47			
	The Goods	Fashion File	...for Love	...Families	...Miracles	Birth Stories	Tall Ship Chronicles	Taking it off	Skin Deep	...Miracles	Birth Stories	71	29			
X	Midnight...	Tom Jones	Génération 70 / Sport-sexe...	Présentation MusiMax / Pink Floyd à Pompéi				Chic Planète	Présentation MusiMax / Pink Floyd à Pompéi				32	48		
	8	S"P*A*M	d.	BB Mak / Music in High...	ConcertPlus / "M" live à...	Kevin Parent live à M+	Specimen	M+ 15 ans	Groove			30	30			
9	BBC News	CBC News	Antiques Roadshow	This Hour has Seven Days				CBC News	Canada: A People's History - Comfort & Fear				48	25		
	0	5 sur 5	Journal RDI	Maison neuve	Zone libre / Les Innus	Le Téléjournal	Culture-choc	Maison neuve	Sec. Regard	Enjeux / Nouveaux Chômeurs	19	19				
!	NFL Football (16:00)	Sports 30	Golf PGA / Tournoi Williams - dernière ronde	Brigade spéciale				L'Hôpital Chicago Hope				Fréquence Crime	24	52		
	Direction: Sud	Saint-Tropez, sous le soleil	Prime Suspect				Cinéma / THE LAST SEASON (5) avec Booth Savage	Trailer Park	Drop... Beat	Further Tales from the City	Cinéma / THE HOUSE... (5)	40	40			
-	Bestmaster	Earth: Final Conflict				Star Trek: Enterprise				Cinéma / ALIENS (3) avec Sigourney Weaver, Michael Biehn / Cinéma (23:45)				32		
	)	Sportscentral	Wrestling: WWF Heat				World Curling Tour				Sportscentral				38	38
"	Unique...	Volt	Panorama	Un air de...	Le Premier Empereur (2/2)				Cinéma / LA STRATÉGIE DE L'ARAIGNÉE (3) avec Giulio Brogi				Panorama	Profils		
	Z	Super Structures / Kansai	Junkyard Wars vs UK Faceoff	Navy Seals: Untold Stories				Navy Seals: Untold Stories				Navy Seals: Untold Stories		39	27	
#	... (16:00)	Sportscentre	Fitness...	NFL Primetime	NFL Football / Steelers - Ravens				Sportscentre				28	28		
	Y	Sacré Andy!	Déchiquêteurs	Archie...	Dilbert	Scooby Doo	Road...	Simpson	Henri... gang	La Clique	Quads!	Simpson	Henri... gang	34	45	
P	...d'en haut	Farafina	Journal FR2	Vivement dimanche / Patrick Bruel	... (21:05)				Camp, le magazine (21:35)				Jrnl (23:03)	Écrans...	15	15
	+	It's a Living	Vox	The Tribe	In the Mix	Cinéma / METROPOLITAN (4) avec E. Clements, C. Farina				Sword of Honour	Diplomatic...	Imprint	74	56		
U	Vivre à deux	Les Copines	Quand la vie est un combat	Médecine...	Quelques...	Loi, retour	Les Copains	Le sexe dans tous ses états				Éros et Compagnie	35	44		
	Quoi d'neuf, Charlemagne?	Vos droits				Accès.com				Qui rénove!	Parole et Vie	Question Santé	CitéMag...	Sur... colline	9	9
...TV (17:30)	Sabrina...	Le Monde perdu				Dawson				La vie à cinq ... (21:40)				16	16	
	\$	C. Brown	Cinéma / FLINTSTONES CHRISTMAS... (5)				Cinéma / THE CHRISTMAS PATH avec Dee Wallace-Stone				Radio Active	Syst. Crash	Shadow...	My Family	44	18
L'Ange noir	Andromeda				Force de frappe				Mission Zed				Chroniques du paranormal	Millennium	26	54
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	

# Hänsel et Gretel : d'abord pour les marionnettes

CLAUDE GINGRAS

C'EST LE MÊME spectacle que l'an dernier, mais il fait encore bon s'y retrouver. Comme devant ce *Messie* de Handel au fond toujours le même. Ou au pied de ce sapin portant les mêmes petites lumières que l'année précédente.

Noël est de retour, avec toutes ses traditions parmi lesquelles pourrait s'inscrire l'adaptation de *Hänsel und Gretel* de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

Petit chef-d'œuvre dans son genre, malgré bien des longueurs dans l'ouverture et ailleurs aussi, le charmant opéra de Humperdinck s'adresse d'abord aux enfants, avec sa méchante sorcière et sa maison recouverte de friandises, mais les adultes ne s'y ennuiant pas : ils y retrouvent leur âme d'enfant et, s'ils sont un peu musiciens, reconnaissent dans l'orchestre maintes harmonies wagnériennes.

C'est la troisième année que l'OMGM donne *Hänsel und Gretel*, ou plutôt *Hänsel et Gretel* car le petit opéra est chanté en français (et même en anglais, cet après-midi), mais c'est la deuxième année que



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse ©

La Sorcière et les deux enfants de *Hänsel et Gretel*.

L'oeuvre est présentée intégralement en version scénique. On connaît la formule : les personnages sont représentés par des marionnettes grandeur nature auxquelles font écho des chanteurs placés sur scène derrière l'orchestre. Le spectacle est complété par des décors et costumes rudimentaires et très stylisés (l'extravagant costume de la sorcière mériterait un prix!), de beaux éclairages et toutes sortes d'effets lumineux.

Au pupitre, Yannick Nézet-Séguin obtient d'un Métropolitain très en place la tendresse de jeu qui convient au sujet et les chanteurs sont tous bons, comme l'an dernier

(ce sont d'ailleurs les mêmes, sauf dans un cas). Aucun problème, donc, du côté musical. Seule la diction laisse à désirer. En fait, il faut consulter presque continuellement les sorties pour comprendre les mots. Par ailleurs, une grande amélioration a été apportée au spectacle : on a ramené l'amplification à des proportions normales, alors que l'an dernier le son était proprement assourdissant.

Mais la réalisation la plus étonnante est encore celle des marionnettistes du Théâtre Sans Fil. Au nombre de six seulement, entièrement recouverts de noir (visages compris), bougeant comme des ombres derrière les personnages, et parfois à raison de deux par personnage, ils actionnent les marionnettes dans une telle synchronisation instantanée avec les paroles et la musique qu'on a l'impression de les voir parler, chanter et même respirer.

« HÄNSEL UND GRETEL », opéra en trois actes, livret de Adelheid Wette d'après un conte des frères Grimm, musique de Engelbert Humperdinck (1893). Présentation avec les marionnettes du Théâtre Sans Fil, salle Maisonneuve de la Place des Arts, avec sorties français et anglais. Hier soir, en français. Reprises : en anglais auj., 14 h ; en français le 22 déc., 14 h, et le 26 déc., 14 h et 19 h.

Distribution : Hänsel : Noëlla Huet, mezzo-soprano Gretel : Denise Pelletier, soprano La Sorcière : Chantal Lambert, soprano Peter, le père : Marc Boucher, baryton Gertrud, la mère : Anne Saint-Denis, soprano Le Marchand de sable et le Bonhomme Rosée : Louise Marotte, soprano Mise en scène : André Viens. Conception visuelle : Marc Mongeau et Michel Demers. Éclairages : Claude Accolas. Orchestre Métropolitain du Grand Montréal. Direction musicale : Yannick Nézet-Séguin.

## SPECTACLES

- Salles de répertoire**
- AINSI SOIT-IL**  
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 20h30.
- CANNES 2001 ADVERTISING FESTIVAL**  
Cinéma du Parc (3): 17h30, 19h05, 20h35.
- CHARLOTTE ET SON JULES - LE BEAU SERGE**  
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 18h30.
- DIVIDED WE FALL**  
Cinéma du Parc (1): 14h30, 16h45, 19h, 21h15.
- FESTIVAL IBEROAMERICA DU FILM DE MONTRÉAL**  
Cinéma ONF. Renseignements: (450) 646-7034.
- INNOCENCE**  
Cinéma du Parc (3): 13h45, 15h35.
- JOHANN SEBASTIAN BACH - LA PASSION SELON SAINT JEAN**  
Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Séguin): 19h.
- KANDAHAR**  
Cinéma du Parc (2): 14h45.
- NIGHTS OF CABIRIA**  
Cinéma du Parc (3): 22h.
- PIANO TEACHER (THE)/LA PIANISTE**  
Cinéma du Parc (2): 16h30, 19h, 21h30.
- PJOTR SAGEPIN POUR LES ENFANTS**  
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 14h.

**Danse**

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Casse-Noisette, chorégraphie de Fernand Nault. Présentation des Grands Ballets Canadiens: 14h.

**TANGENTE (840, Cherrier)**  
*L'Hérétique*, de Pierre Lecours. Avec Darren Bonin, Marie-Ève Nadeau, Yves St-Pierre et Sonya Stefan, et *Vous savez...Madame?*, d'Audrey Lhouillier. Avec Pierre Lecours, Marie-Ève Nadeau et Julie Siméon: 19h30.

**Musique**

**PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)**  
Dim., 14 h, *Hänsel et Gretel* (Humperdinck). Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et Marionnettes du Théâtre Sans Fil. Dir. Yannick Nézet-Séguin. Noëlla Huet, mezzosoprano, Denise Pelletier, Chantal Lambert et Louise Marotte, sopranos, Marc Boucher, baryton, Anne Saint-Denis, mezzo-soprano.

**MONUMENT-NATIONAL**  
Dim., 15 h, Ensembles Strada et Viva Voce, Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, Natalie Choquette et Sharon Rachelle Azrieli, sopranos. Noël de la Société musicale André-Turp.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**  
Dim., 15 h, Choeur Amabilis. Dir. Richard Ducas. Noël.

**ÉGLISE SAINT-VIATEUR (Outremont)**  
Dim., 19 h, Ensemble vocal Excelsior. Dir. Vincenzo Guzzo. Gino Quilico, baryton, Janine Lachance, pianiste. Airs d'opéras et chants de Noël.

**ÉGLISE SAINT-ENFANT-JÉSUS (5039, Saint-Dominique)**  
Dim., 19 h, Ensemble vocal Choeurisma. Dir. Serge Medawar. Noël.

**ÉGLISE SAINT-LÉON (Westmount)**  
Dim., 20 h, Studio de Musique ancienne de Montréal. Dir. Christopher Jackson. Éthel Guérét et Nathalie Paulin, sopranos, Renée Lapointe, mezzo-soprano, Pascal Mondieig, haute-contre, Nils Brown, ténor, Marc Belleau et Norman Richard, barytons. *Magnificat*, versions Vivaldi, Telemann, Du Mont et Bach.

**SALLE PIERRE-MERCURE**  
Dim., 20 h, Chanteurs de Sainte-Thérèse et Choeur du Nouveau Monde. Dir. Michel Brousseau. Lélla Chalfoun, soprano, Klara Cordas, mezzo-soprano, Benoît Gendron, ténor, Timothy Lafontaine, baryton, Caroline Murat, pianiste, Danielle Maisonneuve, organiste. *Petite Messe solennelle* (Rossini).

**PLATEAU (3710, Calixa-Lavallée)**  
Dim., 20 h, Symphonie des Vents de Montréal. Dir. Éric Levasseur. Tchaïkovsky, Stravinsky, Beethoven, Grainger, Williams.

**Théâtre**

**THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)**  
*Apasionada*, de Sophie Faucher. Mise en scène de Robert Lepage. Avec Sophie Faucher, Lise Roy et Patric Saucier: 20h.

**ESPACE GEORDIE (4001, Berri)**  
*Ne jetez pas de cendre par terre*, de Hélène Skokhodova. Trad. de Anne-Catherine Lebeau. Mise en scène d'Alexandre Marine. Avec Igor Ovadis et Maria Monakhova: 20h.

**COLLÈGE LIONEL-GROULX (Studio Charles-Vallois, 100, Duquet, Ste-Thérèse)**  
*Nuit/Night/Notte*, théâtre musical d'après les textes de Shakespeare. Mise en scène de Sylvain Scott, chorégraphies de Danielle Hottet et Sylvie Normandin. Avec les finissantes (é) du volet théâtre musical. Dim., 14h30; lun., 19h30.

**THÉÂTRE LIONEL-GROULX (Collège Lionel-Groulx, 100, Duquet, Ste-Thérèse)**  
Les *Paes Perdue*, de Renise Bonal. Mise en scène de Jean-Sébastien Roy: 20h.

**Pour enfants**

**LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)**  
*Les Gardiens du feu*, de Joël da Silva. Mise en scène de Michel Fréchette et Michel P. Ranger. Marionnettistes: Dominic Antclij, José Babín, Louis-Philippe Paulhus et Marc-André Roy: 15h. (5 à 9 ans)

**THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)**  
*Les Pappas*, de Jean Debfvfe, Louis-Dominique Lavigne, Didier de Neck. Avec Jean Debfvfe et Louis-Dominique Lavigne: 15h. (à partir de 7 ans)

**FAITES-LES 'SORTIR' DE L'ORDINAIRE !**

Les certificats-cadeaux et divertissement de AMC

DISPONIBLES MAINTENANT !

2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1274

**UN CIEL COULEUR VANILLE**  
www.vanillasky.com

**JOE SOMEBODY (G)** (PROJECTION - TEST) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX)  
DIM 4:00  
Restez avec nous pour la projection de **BLACK KNIGHT** sur écran #2

**OUT COLD (G)**  
DIM 1:15, 3:30, 5:45, 8:00, 10:15  
LUN-JEU 1:30, (4:00), 7:00, 9:30

**BLACK KNIGHT (G)**  
(2 ÉCRANS)  
(ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX)  
DIM 1:30, 2:15, 4:45, 6:30, 7:45, 9:30, 10:15  
LUN-MAR 1:30, 2:15, (4:00), (4:45), 7:00, 7:45, 10:00, 10:30  
MER 1:15, (4:00), 7:00, 10:00  
JEU 1:15, 2:00, (4:00), (4:45), 7:00, 7:45, 10:00, 10:30

**SEXY BEAST (13+)**  
(ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX)  
DIM 2:30, 5:15, 7:30, 9:45  
LUN-JEU 2:30, (5:15), 7:30, 9:45

**BREAD & TULIPS (G)**  
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)  
DIM 2:05, 4:35, 7:05, 9:40  
LUN-JEU 2:05, (4:35), 7:05, 9:40

**K-PAX (G)**  
DIM 2:15, 5:30, 8:15  
LUN-JEU 2:15, (5:30), 8:15

**MULHOLLAND DRIVE (13+)**  
DIM 1:45, 5:15, 8:30  
LUN-JEU 1:45, (5:15), 8:30

**INNOCENCE (G)**  
DIM 2:20, 4:50, 7:25, 9:50  
LUN-JEU 2:20, (4:50), 7:25, 9:50

**FROM HELL (13+)**  
(ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX)  
DIM 2:00, 4:45, 7:30, 10:15  
LUN-JEU 2:00, (4:45), 7:30, 10:15

**AMÉLIE (G)**  
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)  
DIM 1:40, 4:25, 7:05, 9:40  
LUN-MAR 1:40, (4:25), 7:05, 9:40  
MER 1:40, (4:25), 10:15  
JEU 1:40, (4:25), 7:05, 9:40

**LIFE AS A HOUSE (G)**  
DIM 1:30, 4:30, 7:15, 10:00  
LUN-JEU 1:30, (4:30), 7:15, 10:00

**LE VOL (13+)**  
(Version française de THE HEIST)  
DIM 2:15, 4:45, 7:15, 9:45  
LUN-JEU 2:15, (4:45), 7:15, 9:45

**MONSTRES, INC. (G)**  
(Version française de MONSTERS, INC.) (2 ÉCRANS)  
DIM 12:30, 1:00, 2:45, 3:15, 5:00, 5:30, 7:15, 9:45, 9:30, 10:00  
LUN-JEU 2:15, 2:45, (4:30), (5:00), 7:30, 9:45

**THEN MAN WHO WASN'T THERE (13+)**  
DIM 1:50, 4:35, 7:25, 10:10  
LUN-JEU 1:50, (4:35), 7:25, 10:10

Obtenez des entrées gratuites ! Devenez membre MovieWatcher dès aujourd'hui !

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ dans toutes les salles de cinéma

**DES LE 21 DÉCEMBRE 2001**  
UN MEGA-PLEX. POUR LA NOUVELLE MEGA-VILLE DE TERREBONNE

**CINEMA MEGA-PLEX TERREBONNE 14**

LES AUTS HOLLOWOOD  
-DES CAFES TAMPONNEUSE  
-DES JEUX VIRTUELS S (CINE-JEU)  
-ÉCRANS COURBES ET FLOTTANTS  
-SIÈGES EN GRADINS SPACIEUX 23"  
-PLUS D'ESPACES POUR LES JAMBES 36"  
-SON DOLBY DIGITAL - DTS DIGITAL - SDDS DIGITAL

**PLUS GRAND, PLUS CONFORTABLE PLUS BEAU**

**WWW.CINEMASGUZZO.COM**

**HORAIRE DU 16 - 20 DÉCEMBRE**

**Le PARADIS (514) 354-3110**

ADMISION GÉNÉRALE... \$6.00  
ENFANTS & AGE D'OR... \$4.25  
MARDI & MERCREDI... \$4.25  
MATINÉE (AVANT 18H00)... \$4.25

**LACORDAIRE 11 (514) 324-3000**

**LORD OF THE RINGS (G)** (PRESENTATION SPÉCIALE MARDI SCR 10:00 (PAR DU MARDI NON-APPLICABLE))  
DIM 1:00-1:30-1:45-2:00-2:15-2:30-2:45-3:00-3:15-3:30-3:45-3:55-4:00-4:15-4:30-4:45-4:55-5:00-5:15-5:30-5:45-5:55-6:00-6:15-6:30-6:45-6:55-7:00-7:15-7:25-7:35-7:45-7:55-8:00-8:15-8:25-8:35-8:45-8:55-9:00-9:10-9:20-9:30-9:45-9:55-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50-5:00-5:10-5:20-5:30-5:40-5:50-6:00-6:10-6:20-6:30-6:40-6:50-7:00-7:10-7:20-7:30-7:40-7:50-8:00-8:10-8:20-8:30-8:40-8:50-9:00-9:10-9:20-9:30-9:40-9:50-10:00-10:10-10:20-10:30-10:40-10:50-11:00-11:10-11:20-11:30-11:40-11:50-12:00-12:10-12:20-12:30-12:40-12:50-1:00-1:10-1:20-1:30-1:40-1:50-2:00-2:10-2:20-2:30-2:40-2:50-3:00-3:10-3:20-3:30-3:40-3:50-4:00-4:10-4:20-4:30-4:40-4:50



## THÉÂTRE

Un magnifique *Barbe-Bleue*

Jean-François Poirier et Catherine Sénart sont particulièrement alertes dans les rôles de Barbe-Bleue et de son épouse.

JEAN BEAUNOYER

AU DÉPART, CE n'est pas évident d'intéresser les enfants à l'effrayant conte de Charles Perrault, *Barbe-Bleue*, publié en 1697. Si je me souviens bien, il tue l'une après l'autre toutes ses épouses, et conserve les cadavres dans une chambre froide de son château.

Et pourtant, Isabelle Cauchy a magnifiquement réussi à adapter ce conte pour les enfants de 8 à 12 ans, qui m'ont semblé vivement intéressés par cette histoire interprétée par deux excellents comédiens. Créée en 1998, au Petit Théâtre de Sherbrooke, cette adaptation rieuse de *Barbe-Bleue* plaira sûrement aux jeunes ados qui aiment parfois des histoires un tantinet macabre, mais qui se terminent bien, avec punition du méchant. C'est le cas de Barbe-Bleue, qui se fera jouer un bon tour, vous verrez bien.

Il faut souligner l'imagination de l'auteur, qui a réussi à camoufler les crimes de Barbe-Bleue, en parlant de son grand secret qui se cache derrière une porte verrouillée à clef. Mais la nouvelle épouse de Barbe-Bleue est curieuse, coquette, enjouée et surtout amoureuse de l'homme qui porte une barbe bleue. Elle veut tout connaître de lui, même son visage et, un bon soir, elle décide de lui couper la barbe. C'est un nouvel homme qui se révèle après avoir été rasé. Comme si ce rasage avait fait disparaître tous ces crimes.

Ce Barbe-Bleue égoïste, violent, qui abuse de tous les pouvoirs, se laisse tranquillement séduire par cette jolie femme qu'il a épousée.

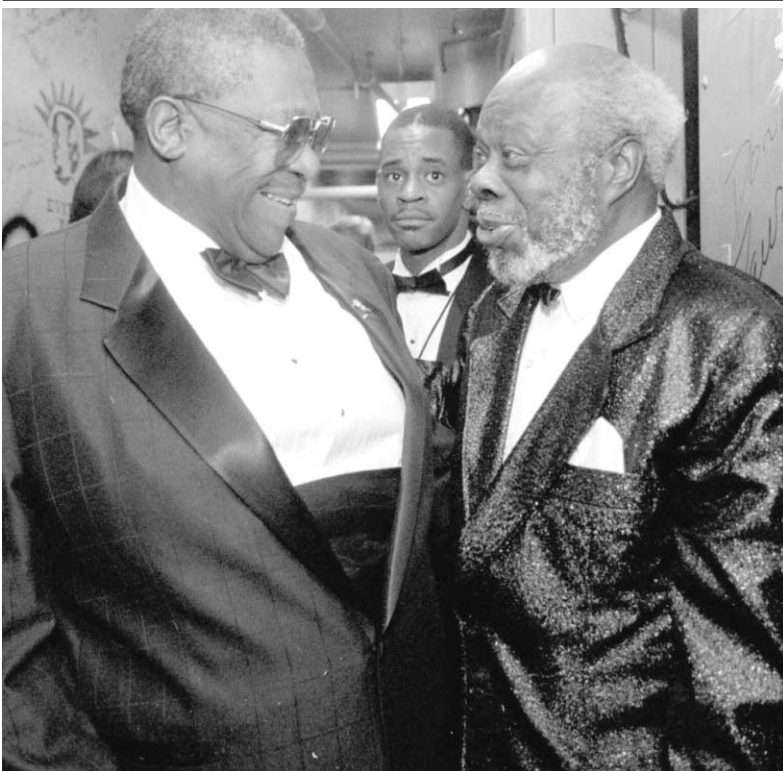
Il finira bien par lui confesser tous ses crimes, mais elle ne l'entendra pas.

Magnifique spectacle pour les jeunes et pour toute la famille, avec une mise en scène soignée de Louise Dussault, de somptueux costumes moyenâgeux de Mireille Vachon et un remarquable décor de Mario Bouchard, qui a utilisé au maximum le petit Studio-Théâtre Du Maurier du Monument-National.

Les interprètes sont particulièrement alertes, jouant parfaitement des personnages caricaturés pour les enfants, et ce spectacle nous permet de découvrir la jolie voix de Catherine Sénart, qu'on a outrageusement oublié dans l'une de nos nombreuses comédies musicales. La vedette de *Marguerite Volant* est non seulement une comédienne dominante, mais une chanteuse de formation qui pourrait faire carrière en musique. Qu'on se le dise.

Jean-François Poirier n'est pas le meilleur chanteur du monde — loin de là — mais il possède la voix pour faire doucement peur aux enfants. Surtout avec l'écho de la cave du château. Un spectacle court, dynamique, piquant, interdit qui va sûrement plaire aux plus jeunes et sûrement aux parents.

*BARBE-BLEUE*, texte de Isabelle Cauchy, musique Michel G. Côté, mise en scène de Louise Dussault, décor de Mario Bouchard, costumes de Mireille Vachon avec Catherine Sénart et Jean-François Poirier. Spectacle d'une heure sans entracte présenté au Studi-Ty théâtre Du Maurier du Monument-National du 14 au 30 décembre, les vendredis à 19h 30 et les samedis et dimanches à 13h 30. Réservations : (514)-844-2172.



## Rufus Thomas n'est plus

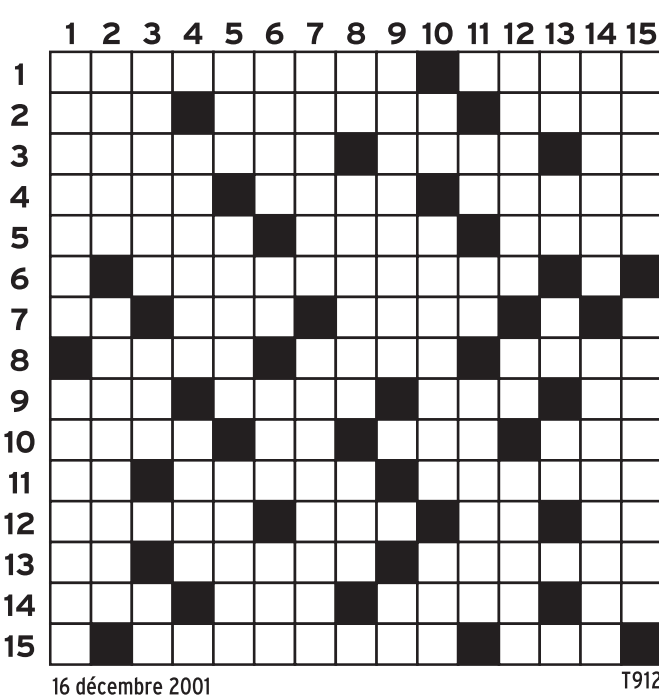
Le légendaire bluesman Rufus Thomas, l'une des figures marquantes de la scène musicale de Memphis, est mort hier, à l'âge de 84 ans, dans un hôpital de cette ville. Cet intime des plus grands (dont B.B. King, à gauche) avait été intronisé cette année au Blues Hall of Fame, après soixante ans de carrière.

Photo AP

## LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart / www.hannequart.com

## VINS ET VIGNE



16 décembre 2001

T912

## HORIZONTALEMENT

- Époque de la récolte du raisin - Se dit d'un vin amélioré par le temps.
- Labiée à fleurs jaunes - Peuvent se servir avec une bouteille de blanc - On y met du vin.
- Mort d'une cellule - Drame populaire - Altesse royale.
- Pilastre cornier - Patrie de Toulouse-Lautrec - Du fondement.
- Arrêt d'une circulation - Troisième personne - Périodes.
- Vin blanc doux naturel.
- Titre ecclésiastique - Traverse la Nubie - Qui a bu trop de vin.
- Tentée avec assurance - Maladie de la peau - Couleur d'un vin.
- Sans accessoires - Titre, dans l'Empire ottoman - Premier vigneron de l'humanité - Qui ne peut être divisé.

- Capitale européenne - Argent - D'une seule couleur - Salut latin.
- Couleur locale - Taux d'intérêt excessif - Intégral.
- Récipient pour boire du vin - On n'y fera pas une bonne récolte de raisins ! - À toi - Équerre.
- Trompé - En état d'ébriété - À poil.
- Direction générale - Page d'un journal - Inspiratrice d'un poète - Époux dont on est divorcé.
- Au début de l'été et au début de l'hiver - Parcours des yeux.

## VERTICALEMENT

- Bien loin d'un grand cru - Se dit d'un vin de l'année commercialisé très rapidement.
- Altération du vin causée par l'action de l'air - Vin.
- C'était un breuvage divin - Sur un bretzel - Te

trouve.

- Se dit d'un vin qui est une spécialité grecque - Planigrade.
- Il a moins de 20 ans - On y lave des verres - Capitale de la Corée du Sud.
- Fait des recherches spatiales - Un article au pays de la sangria - Essentielle à la vie - Pronom indéfini.
- Longs et menus - Se dit d'un vin suret.
- Marque la façon - Vins peu colorés - Époque.
- Cépage blanc du Bordelais, donnant un vin liquoreux - Chiffres romains.
- Aire de vent - Prénom masculin - Que l'on doit.
- Marque le lieu - Conjugaison - Frottées avec de l'huile.
- Images saintes - Île de France - Vin rosé.
- Château d'Orléans - Argon - Jeu chinois - Il n'est pas rapide.
- Relatives au raisin - Petits comptoirs où on sert à boire.
- Vin d'Andalousie - Se dit d'un vin riche en goût et fort en alcool.

## ■ SOLUTION DIMANCHE PROCHAIN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
M	A	R	I	E	C	U	R	I	E	S	A	N	D	
E	R	O	S	A	R	E	N	D	I	T	S	O		
S	T	Y	L	E	T	P	O	I	R	O	T	R		
S	E	E	C	H	O	S	T	O	U	R	N	A		
A	M	E	H	E	U	M	O	U	T	O	S			
L	I	M	I	E	R	D	O	S	A	D	E			
I	S	T	I	S	I	R	E	N	E	L	L	M		
N	R	E	I	N	E	T	J	O	D	O	R	A		
E	M	R	U	E	H	E	L	E	N	E	R			
A	B	E	L	N	A	S	E	S	A	L	L	I		
G	R	E	E	P	I	P	R	A	O	A	A			
A	T	R	E	A	L	F	A	G	N	I	N			
R	H	M	E	R	E	N	O	N	C	E	N			
B	E	A	U	V	O	I	R	B	E	R	T	H	E	
O	S	T	E	I	N	B	I	S	S	A				

SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER

## GÉNIES EN HERBE #968

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., genies@fajr.qc.ca

## A-NOMS PROPRES DEVENUS COMMUNS

- Quel célèbre dandy anglais, ami du prince de Galles, a laissé son nom à tous les «beaux» de la terre?
- Le nom de quel auteur italien utilise-t-on en adjectif pour désigner des visions dignes de ses descriptions de l'Enfer?
- Quel peintre italien de la Renaissance a donné son nom à un plat de fines lamelles de bœuf cru servi avec des câpres?
- Quel empereur romain a donné son nom à un type de toilettes?
- À quel patineur suédois devons-nous la figure appelée «axel»?

## B-ART DE L'HISTOIRE

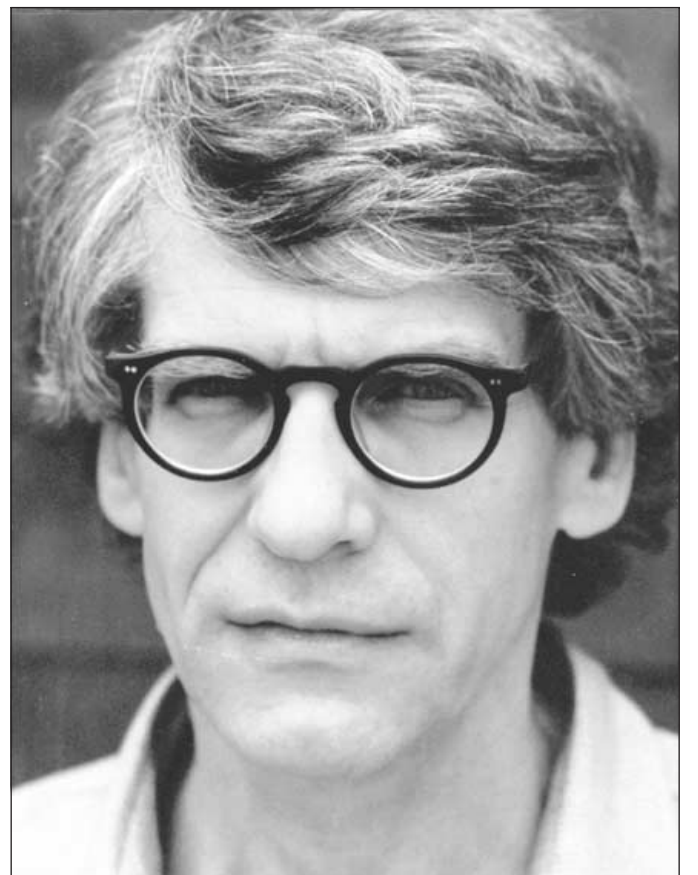
- Qui fut nommé surintendant des travaux de rénovation d'Athènes par Périclès?
- Quelle maîtresse d'Henri IV est le sujet d'un tableau anonyme où elle est représentée pinçant le sein d'une de ses soeurs?
- Qui a réalisé le film historique Barry Lyndon?
- À quel évènement historique la toile de Dali appelée *Construction molle avec des haricots* fait-elle référence?
- Quel chef d'État espagnol, mort deux ans après Picasso, a autorisé le bombardement de Guernica par la Luftwaffe allemande?

## C-LITTÉRATURE

- Selon la légende arthurienne, lequel des chevaliers de la Table ronde finit par découvrir le Saint-Graal?
- Dans quel milieu l'intrigue du roman *99 francs* se situe-t-elle?
- Sur quelle île la poétesse grecque Sappho a-t-elle vécu?
- Quelle écrivaine française est l'auteur de *Truismes*?
- Quel auteur américain est le créateur du personnage de Harry «Rabbit» Angstrom?

## D-MOUCHE

- De quelle famille d'insectes la mouche fait-elle partie?



## Cinéaste canadien.

- Quel bédéiste français est le créateur du personnage de *La Mouche*, repris en dessin animé?
- Dans la première version du film *La Mouche*, quel maître de l'horreur interprétait, avec une mouche, la moitié du rôle-titre?
- Quel cinéaste canadien a réalisé un remake de *La Mouche* en 1986?
- Quelle herbe utilisée pour parfumer les potages dans la cuisine thaïe, sert aussi dans les préparations anti-moustiques?

## E-MAIN

- Quel instrument de coercion désigne les mains d'un enfant?
- Quel adjectif désigne un testament écrit de la main du testateur?
- Au poker, quel nom français porte la combinaison d'une paire et d'un triple?

- Quel nom porte l'action de manipuler?
- Quelle rue de Montréal surnomme-t-on, en anglais, la «main»?

## F-MÉLI-MÉLO

- De quel règne est tiré le caoutchouc?
- De quel instrument le jazzman italien Erino Rava joue-t-il?
- Dans quelle ville du New Jersey Edison fit-il la première expérience d'éclairage de rue?
- Sous quel nom français connaît-on les membres de la caste indienne des Harijan, qui inclut la sous-caste des Parias?
- Quel nom porte la sonde munie d'une caméra, utilisée en chirurgie pour regarder l'intérieur des organes?

## G-CULTURE

- Quel pays est le plus grand producteur de tabac?
- Quel grain donne le bulgur?
- À quel grain fait-on subir la nixtamalisation, c'est-à-dire qu'on le traite avec de la chaux avant d'en faire de la farine?
- Quel grain fait-on germer artificiellement pour l'ajouter à la bière ou à certains laits bat-tus?
- Quel nom donne-t-on à la matière visqueuse qui résulte de l'extraction de l'amidon des grains?

## H-IDENTIFICATION

## D'UN PERSONNAGE

- Homme politique et romancier français né à Paris en 1918, il est le neveu de Joseph Kessel.
- En 1942, il joint les rangs de la France libre à Londres. Il fut aussi correspondant de guerre.
- Il se rend célèbre en 1948 avec une «fresque noire» de la bourgeoisie d'affaires, *Les Grandes familles*, pour laquelle il reçoit le prix Goncourt.
- Secrétaire perpétuel honoraire de l'Académie française à partir du 1er janvier 2000, son oeuvre la plus célèbre est une fresque historique qui débute par la malédiction proférée sur le bûcher par Jacques de Molay à Philippe Le Bel.



Homme politique français.

SOLUTION DANS LE CAHIER DES PETITES ANNONCES

# Les harfangs des neiges abondent



**PIERRE GINGRAS  
À TIRE-D'AILE**

Les harfangs des neiges en visite dans le sud du Québec sont exceptionnellement nombreux cet automne.

On parle de dizaines d'oiseaux, voire de centaines, répartis un peu partout, du Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'en Estrie, en passant par la grande région métropolitaine, là où on retrouve de vastes champs agricoles qui ne sont pas sans rappeler la toundra dénudée où ils vivent habituellement.

Pour sa part, la revue britannique *Bird-watch* rapporte dans son plus récent numéro que plusieurs harfangs, peut-être une cinquantaine, ont atterri sur un cargo à Baie-Déception, au nord du Nouveau-Québec, en face du détroit d'Hudson, lors d'une tempête de neige à la mi-octobre. Ils sont restés à bord et ont fait toute la traversée de l'Atlantique pour arriver sur les côtes britanniques une douzaine de jours plus tard où ils ont été soignés par des sociétés de protection des animaux. D'autres oiseaux qui avaient aussi gagné des bateaux en mer ont été traités lors de leur arrivée aux Pays-Bas et en Belgique parce qu'ils souffraient de la faim.

Responsable de l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie et de la Clinique des oiseaux de proie de la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, Guy Fitzgerald indique avoir reçu, il y a deux semaines, un coup de téléphone d'un groupe de protection d'animaux belge lui demandant de l'aide pour renvoyer six harfangs au Québec. Selon le vétérinaire, il s'agit-là d'une entreprise qui exige beaucoup d'argent et de temps en raison des formalités douanières sans fin. Selon lui, il vaudrait mieux relâcher les oiseaux dans le nord de l'Europe.

M. Fitzgerald explique par ailleurs que lors d'invasions importantes, de nombreuses chouettes harfangs, selon l'appellation européenne, se présentent sur les côtes du Labrador pour capturer des oiseaux de mer et que plusieurs d'entre elles meurent noyées. La documentation scientifique fait aussi état de nombreux cas de harfangs épuisés qui atterissent sur des bateaux sur l'Atlantique Nord à 400 ou 500 kilomètres des côtes canadiennes.

## Sur la Rive-Sud

Au Québec, les grandes chouettes sont parfois signalées par dizaines depuis quelques semaines. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 44 oiseaux ont été observés tout récemment. Entre Lévis et Montmagny, on en a dénombré une vingtaine. En fin de semaine dernière, dans le coin de Saint-Barthélemy, sur la rive nord du lac Saint-Pierre, on en a observé une dizaine au cours d'un après-midi, dans un seul rang.

L'oiseau a aussi été aperçu à l'Île-des-



Les harfangs des neiges abondent depuis la mi-octobre dans le sud du Québec. Celui-ci est venu visiter les fonctionnaires de la place du Portage, à Hull, le 26 novembre. À l'arrière-plan, on peut distinguer l'édifice du parlement, à Ottawa.

PHOTO FRANÇOIS MOUZARD, collaboration spéciale

Soeurs, le long de la route qui ceinture l'aéroport de Saint-Hubert près de la 116, ou encore le long de plusieurs rangs à Boucherville, Varennes, Verchères et Contrecoeur, tous des endroits privilégiés pour observer l'emblème aviaire du Québec. Habituellement, le rapace se perche sur un piquet de clôture, un lampadaire ou un bâtiment, mais on peut aussi l'observer sur le sol, au milieu d'un champ.

Le harfang des neiges n'est pas considéré comme un oiseau migrateur. Ses déplacements massifs vers le sud sont un phénomène cyclique attribuable à la baisse des populations de lemmings dans le Grand Nord, sa principale source de nourriture. Quand les populations de rongeurs baissent, les grandes chouettes se dirigent en grand nombre vers les basses latitudes, au sud du Canada et au nord des États-Unis, mais parfois aussi loin que la Californie pour les populations nordiques de l'Ouest, et jusqu'à la Caroline du sud, le Texas et même dans les Antilles pour les oiseaux du Centre et de l'Est.

Règle générale, les premières vagues d'oiseaux sont composées de jeunes de l'année, parfois si inexpérimentés qu'ils n'arrivent pas à manger à leur faim. Plusieurs sont victimes d'accidents de la route et de collisions

avec des fils électriques. Au cours des dernières semaines, l'équipe de Guy Fitzgerald a soigné une douzaine de harfangs blessés, beaucoup plus qu'en temps normal. Un des oiseaux avait été tiré par un chasseur en mal de trophée même si la chose est interdite depuis des décennies.

## Peu d'ennemis

Le harfang des neiges niche un peu partout dans la toundra arctique, dans tout l'hémisphère boréal. Chez nous, on le retrouve à l'extrême nord du Québec et sur les côtes de la baie d'Ungava. La femelle est d'une taille plus considérable que le mâle et les spécimens grassouillets peuvent atteindre un kilo, une longueur de 76 cm et l'envergure de leurs ailes varie de 1,5 à 1,8 mètre. À l'exception de quelques petits points bruns foncés, le mâle est entièrement blanc alors que femelles et jeunes ont le plumage parsemé de rayures brunes ou noirâtres, un peu plus foncées chez les juvéniles.

L'oiseau de proie pond de 5 à 9 oeufs en temps normal, mais au cours des étés de disette, il lui arrive de ne pas nicher. C'est la femelle qui assure l'incubation des oeufs et les jeunes prennent habituellement leur envol une cinquantaine de jours après l'éclo-

sion. Elle pond à tous les deux jours et couve dès qu'elle s'installe au nid. Si bien que l'ainé peut avoir une taille appréciable quand le dernier oisillon de la couvée fait son apparition. Quand la nourriture se fait rare, l'oiseau dominant du nid bouffera parfois le cadet pour combler son appétit.

Si le régime alimentaire du harfang est en grande partie composé de lemmings, il profitera de toutes les occasions qui se présenteront pour varier son menu, notamment sur les aires d'hivernage. Chasseur exclusivement diurne, il attaquera de nombreux oiseaux comme les canards, les corneilles, les lagopèdes, les jeunes oies et les gélinottes huppées en plus de manger souris, lièvres, lapins à queue blanche, rats, taupes et mulots. Pressé par la faim, il s'attaquera aussi aux animaux pris aux pièges et pourra même se contenter d'une carcasse défraîchie. Durant la période estivale, il lui arrive aussi de pêcher en marchant dans l'eau et en capturant ses victimes à l'aide de ses serres.

Le harfang ne compte pas beaucoup d'ennemis si ce ne sont les renards et les loups qui attaqueront les jeunes au nid, ou encore les Inuits qui s'en délectent depuis des millénaires.



Le perroquet rouge de Jean Cardinal. L'oiseau spectaculaire a été volé le 8 décembre.

## Récompense de 1000 \$

IL Y A DEUX semaines, Jean Cardinal s'est fait voler un magnifique ara rouge, un oiseau de 10 ans qui était à l'entraînement depuis sa naissance. Le perroquet s'était fait connaître notamment par une publicité télévisée où il disait « Ici Radio-Canada ».

Depuis une vingtaine d'années, M. Cardinal gagne sa vie en entraînant des animaux pour le cinéma et la télé. Il possède notamment de nombreux oiseaux dont plusieurs perroquets. Le vol survenu le 8 décembre, en pleine nuit, à sa propriété de Sainte-Anne-de-la-Rochelle, à deux pas de Stukeley-Sud, dans l'Estrie, a été perpétré par quelqu'un qui savait exactement où était l'ara. « Ce perroquet a été nourri à la main, dit-il. Je suis son seul maître et il mord les étrangers. D'ailleurs, il est manifeste que l'oiseau ne s'est pas laissé faire lors du vol si on se fie aux plumes trouvées par terre. Celui qui achètera la bête à rabais, comme cela se fait dans ces cas-là, ne fera pas une bonne affaire. Pour moi, c'est 10 ans de travail à recommencer. »

M. Cardinal offre 1000 \$ de récompense à quiconque lui permettra de remettre la main sur son oiseau. Appelé parfois ara macao, selon son appellation scientifique, ou encore scarlet macaw, en anglais, le perroquet spectaculaire mesure environ 90 cm. Sa tête, sa poitrine et la partie supérieure de l'aile sont rouge vif, le milieu de l'aile est jaune alors que les rémiges sont bleu métallique. Les individus de cette espèce se vendent habituellement de 3500 \$ à 5000 \$, parfois plus. C'est la troisième fois que M. Cardinal se fait voler un grand perroquet, toujours dans le temps de Noël, souligne-t-il. À la première occasion, il s'agissait d'un ara hyacinthe entièrement bleu. Le voleur fut capturé et l'oiseau récupéré. Mais quelques années plus tard, son cacatoès à huppe rouge (ou cocatoès des Moluques) disparu entre les mains d'un malfaiteur n'a jamais été revu.

## LE CARNET D'OBSERVATION

### Des tonnes de sizerins flammés

LES HARFANGS des neiges ne sont pas les seuls oiseaux nordiques à nous visiter en grand nombre cette année. Les sizerins flammés sont déjà très nombreux dans le sud du Québec, ce qui devrait plaire aux nombreux propriétaires de mangeoires. Paradoxalement, plusieurs lecteurs se sont plaints ces derniers jours du peu d'oiseaux présents aux postes d'alimentation. Où sont-ils partis? Probablement pas très loin. Avec un automne aussi beau, chaud et sans neige, les ressources alimentaires abondent un peu partout dans la nature. Pas besoin donc de se concentrer à une mangeoire. Mais n'ayez crainte, l'hiver finira par arriver. Parlant de beau temps, pourquoi ne pas en profiter pour faire un tour sur le bord du Richelieu dans le coin de Saint-Jean. On y dénombre encore 10 000 bernaches, 10 000 oies des neiges, des centaines de canards, dont une foule de plongeurs, en plus de certains oiseaux rares comme cette oie rieuse observée en fin de semaine dernière.

### Un volume magnifique

VOUS CHERCHEZ un cadeau de Noël à of-

frir à un amateur d'oiseaux? Pourquoi ne pas offrir un guide d'identification, un volume qui traite du comportement des volatiles, ou encore un titre qui plaira à celui qui a un oiseau de compagnie. Les éditions du Seuil viennent de publier un volume magnifique qui répond au titre d'un film qui devrait bientôt être diffusé au Québec, *Le peuple migrateur*. Contrairement à une foule de « beaux » livres qui se contentent justement d'être beaux, le texte cette fois est excellent, instructif et farci de faits scientifiques spectaculaires disposés en exergue afin d'attirer l'attention.

Non seulement les photos sont-elles exceptionnelles, plusieurs ayant été réalisées à partir d'avions, mais certaines sont étalées sur des pages repliées qui font 54 cm de longueur. Elles ont été croquées partout dans le monde. Celles de l'oie des neiges proviennent de la réserve du Cap-Tourmente.

Au menu du livre, la formation du couple, la nidification, l'éducation des petits, le vol, la migration, l'alimentation, les espèces menacées, etc. Rédigé par Jean-François Mongibeaux sous la direction du cinéaste Jacques Perrin, le volume grand format de 270 pages se vend 59,95 \$. Il est accompagné d'un volume de contes de 45 pages destiné aux enfants et d'un disque de cris d'oiseaux: 24,95 \$ pour les deux.



Le nouveau volume *Le peuple Migrateur* nous présente des dizaines de photos exceptionnelles comme cette cigogne blanche en train de parader. Et le texte est d'une qualité remarquable.